



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)

Munich
Headquarters
Erhardtstr. 27
80469 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-0
Postal address
80298 Munich
Germany

The Hague
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel. +31 (0)70 340-2040
Postal address
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands

Berlin
Gitschiner Str. 103
10969 Berlin
Germany
Tel. +49 (0)30 25901-0
Postal address
10958 Berlin
Germany

Vienna
Rennweg 12
1030 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126-0
Postal address
Postfach 90
1031 Vienna
Austria

Brussels Bureau
Avenue de Cortenbergh, 60
1000 Brussels
Belgium
Tel. +32 (0)2 27415-90

www.epo.org

10 | 2009

Oktober | Jahrgang 32 | Seiten 477 – 514

October | Year 32 | Pages 477 – 514

Octobre | 32^e année | Pages 477 – 514

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

MITTEILUNGEN DES EPA	INFORMATION FROM THE EPO	COMMUNICATIONS DE L'OEB	
Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 31. August 2009 über die Wahrnehmung einzelner den Prüfungs- oder Einspruchsabteilungen obliegender Geschäfte durch Bedienstete, die keine Prüfer sind	Decision of the President of the European Patent Office dated 31 August 2009 concerning the entrustment to non-examining staff of certain duties normally the responsibility of the examining or opposition divisions	Décision de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 31 août 2009, visant à confier à des agents qui ne sont pas des examinateurs certaines tâches incombant normalement aux divisions d'examen ou d'opposition	478
Mitteilung der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 6. August 2009 über die Erstreckung von Fristen	Notice from the President of the European Patent Office dated 6 August 2009 concerning extension of time limits	Communiqué de la Présidente de l'Office européen des brevets en date du 6 août 2009 sur la prorogation des délais	479
Mitteilung der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 28. Juli 2009 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2010 geschlossen sind	Notice from the President of the European Patent Office dated 28 July 2009 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2010	Communiqué de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 28 juillet 2009, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2010	480
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 20. August 2009 über die Änderung der Regel 36 (1) und (2) EPÜ (europäische Teilanmeldungen) und Folgeänderungen der Regeln 57 a) und 135 (2) EPÜ	Notice from the European Patent Office dated 20 August 2009 concerning amended Rule 36(1) and (2) EPC (European divisional applications) and consequential amendments to Rules 57(a) and 135(2) EPC	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 20 août 2009, relatif à la modification de la règle 36(1) et (2) CBE (demandes divisionnaires européennes) et aux modifications consécutives des règles 57 a) et 135(2) CBE	481
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 14. September 2009 über die Einreichung von beglaubigter Abschrift der früher eingereichten Anmeldung bei Bezugnahme	Notice from the European Patent Office dated 14 September 2009 concerning the filing of a certified copy of an earlier application to which reference is made	Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 14 septembre 2009, relatif à la production d'une copie certifiée conforme de la demande déposée antérieurement lorsqu'un renvoi est effectué	486
Verlängerung des Pilotprogramms "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten	Extension of the Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the United States Patent and Trademark Office	Prolongation du programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis	488
Nationales Recht zum EPÜ	National law relating to the EPC	Droit national relatif à la CBE	488
VERTRETUNG	REPRESENTATION	REPRESENTATION	
Beschluss der Prüfungskommission	Decision of the Examination Board	Décision du jury d'examen	490
Europäische Eignungsprüfung Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung Prüfungsergebnisse	European qualifying examination Examination Board for the European qualifying examination Examination results	Examen européen de qualification Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Résultats d'examen	491
Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'OEB	499
Erinnerung PRAKTIKA INTERN 2010 Internes Ausbildungsprogramm für Vertreter im Patentwesen	Reminder PRAKTIKA INTERN 2010 In-house training programme for patent professionals	Rappel PRAKTIKA INTERN 2010 Programme de formation interne pour les professionnels en matière de brevets	508

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS	
NO Norwegen	NO Norway	NO Norvège	
Änderung der Anschrift	Change of address	Changement d'adresse	512
GEBÜHREN	FEES	TAXES	
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufs- preisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	514
TERMINKALENDER	CALENDAR OF EVENTS	CALENDRIER	
FREIE PLANSTELLEN	VACANCIES	VACANCES D'EMPLOIS	

Mitteilungen des
Europäischen Patentamts
**Information from the
European Patent Office**
Communications de l'Office
européen des brevets

Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 31. August 2009 über die Wahrnehmung einzelner den Prüfungs- oder Einspruchsabteilungen obliegender Geschäfte durch Bedienstete, die keine Prüfer sind

Die Präsidentin des Europäischen Patentamts, gestützt auf Regel 11 (3) EPÜ, beschließt:

Artikel 1

Der Artikel 2 des Beschlusses der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 12. Juli 2007 über die Wahrnehmung einzelner den Prüfungs- oder Einspruchsabteilungen obliegender Geschäfte durch Bedienstete, die keine Prüfer sind (siehe Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, F.2.), wird durch Aufnahme eines Punktes 26 wie folgt ergänzt:

26. Kostenfestsetzungen nach Regel 88 (2) EPÜ.

**Artikel 2
Inkrafttreten**

Dieser Beschluss tritt mit dem 20. September 2009 in Kraft.

Geschehen zu München am 31. August 2009

Alison BRIMELOW
Präsidentin

Decision of the President of the European Patent Office dated 31 August 2009 concerning the entrustment to non-examining staff of certain duties normally the responsibility of the examining or opposition divisions

The President of the European Patent Office, having regard to Rule 11(3) EPC, has decided as follows:

Article 1

The following point 26 shall be added to Article 2 of the decision of the President of the European Patent Office dated 12 July 2007 concerning the entrustment to non-examining staff of certain duties normally the responsibility of the examining or opposition divisions (see Special edition 3, OJ EPO 2007, F.2.):

26. Fixing of costs in accordance with Rule 88(2) EPC.

**Article 2
Entry into force**

This decision shall enter into force on 20 September 2009.

Done at Munich, 31 August 2009

Alison BRIMELOW
President

Décision de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 31 août 2009, visant à confier à des agents qui ne sont pas des examinateurs certaines tâches incombant normalement aux divisions d'examen ou d'opposition

La Présidente de l'Office européen des brevets, vu la règle 11(3) CBE, décide :

Article premier

L'article 2 de la décision de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 12 juillet 2007, visant à confier à des agents qui ne sont pas des examinateurs certaines tâches incombant normalement aux divisions d'examen ou d'opposition (cf. édition spéciale n° 3, JO OEB 2007, F.2.), est complété par l'ajout du point 26 suivant :

26. Fixation des frais au titre de la règle 88(2) CBE.

**Article 2
Entrée en vigueur**

La présente décision entre en vigueur le 20 septembre 2009.

Fait à Munich, le 31 août 2009

Alison BRIMELOW
Présidente

Mitteilung der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 6. August 2009 über die Erstreckung von Fristen

In der Zeit von Freitag, 31. Juli 2009, 17:18:22 Uhr bis Sonntag, 2. August 2009, 10:19:35 Uhr waren zwei der EPA-Faxserver ausser Betrieb, so dass keine Faxeinreichung von Patentanmeldungen oder nachgereichten Unterlagen möglich war. Nach Regel 134 (1) Satz 2 EPÜ verlängerte sich daher eine am 31. Juli 2009 ablaufende Frist bis zum 3. August 2009, 24 Uhr.

Es wird empfohlen, in den Ausfallzeiten an das EPA in München geschickte Telefaxe noch einmal zuzusenden, soweit der Absender dies nicht schon auf Grund einer Fehlermeldung im Sendebericht seines Faxgeräts veranlasst hat.

Notice from the President of the European Patent Office dated 6 August 2009 concerning extension of time limits

In the period between Friday, 31 July 2009, 17:18:22 hrs until Sunday, 2 August 2009, 10:19:35 hrs, two EPO fax servers were out of order. Therefore it was not possible to file any patent applications or subsequent documents via fax. Under Rule 134(1), second sentence, EPC a time limit expiring on 31 July 2009 is thus extended until 3 August 2009 24 hrs.

It is recommended therefore to resend all faxes sent to the EPO in the period in which the fax server was out of order, unless the sender has already done so on account of the failure having been reported in the fax transmission report.

Communiqué de la Présidente de l'Office européen des brevets en date du 6 août 2009 sur la prorogation des délais

Dans la période courant du vendredi 31 juillet 2009 17:18:22 au dimanche 2 août 2009, 10:19:35, deux serveurs de téléfax de l'OEB étaient en dérangement de sorte que le dépôt par télécopie de demandes de brevets européens ou d'autres pièces était impossible. Conformément à la règle 134(1), deuxième phrase CBE, un délai venant à expiration le 31 juillet 2009 se prolonge jusqu'au 3 août 2009, minuit.

Il est dès lors recommandé de renvoyer toutes pièces déposées par téléfax au cours de cette période, dans la mesure où la personne ayant procédé au dépôt, informée de l'erreur de transmission reportée sur le rapport de transmission, n'a pas déjà, de sa propre initiative, renouvelé le dépôt.

Mitteilung der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 28. Juli 2009 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2010 geschlossen sind

1. Nach Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem **zumindest eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist (geschlossene Tage), auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden.

2. Die Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind auch 2010 an allen Samstagen und Sonntagen zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet. Die weiteren geschlossenen Tage des Jahres 2010 werden in der nachfolgenden Übersicht bekannt gegeben.

Notice from the President of the European Patent Office dated 28 July 2009 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2010

1. Under Rule 134(1) EPC, time limits expiring on a day on which **at least one** EPO filing office is not open for receipt of documents (closing days) are extended until the first day thereafter on which **all** the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered.

2. In 2010, as hitherto, the EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin will be closed for the receipt of documents on every Saturday and Sunday. The other closing days in 2010 are listed below.

Communiqué de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 28 juillet 2009, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2010

1. Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces (jours de fermeture) sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt et où le courrier normal est distribué.

2. En 2010 encore, les bureaux de réception de l'OEB à Munich, à La Haye et à Berlin ne seront ouverts ni le samedi, ni le dimanche pour recevoir le dépôt des pièces. Les autres jours de fermeture au cours de l'année 2010 sont énumérés dans la liste ci-après.

Tag	Days	Jours		München Munich Munich	Den Haag The Hague La Haye	Berlin Berlin Berlin
Neujahr	New Year's Day	Nouvel An	01.01.2010	●	●	●
Heilige Drei Könige	Epiphany	Epiphanie	06.01.2010	●		
Karfreitag	Good Friday	Vendredi Saint	02.04.2010	●	●	●
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	05.04.2010	●	●	●
Nationalfeiertag	National holiday	Fête nationale	30.04.2010		●	
Tag der Befreiung	Liberation Day	Journée de la Libération	05.05.2010		●	
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	13.05.2010	●	●	●
Brückentag	Bridging day	Pont	14.05.2010	●	●	●
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	24.05.2010	●	●	●
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	03.06.2010	●		
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.2010	●	●	●
Silvester	New Year's Eve	Saint-Sylvestre	31.12.2010	●	●	●

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 20. August 2009 über die Änderung der Regel 36 (1) und (2) EPÜ (europäische Teilanmeldungen) und Folgeänderungen der Regeln 57 a) und 135 (2) EPÜ

Mit Beschluss vom 25. März 2009¹ hat der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation Regel 36 (1) und (2) EPÜ über die Erfordernisse für die Einreichung europäischer Teilanmeldungen und die Sprache, in der sie einzureichen sind, geändert. Daraus haben sich Folgeänderungen ergeben, nämlich erstens der Regel 57 a) EPÜ, um die Einreichung der Übersetzung einer Teilanmeldung in die Liste der Formerfordernisse aufzunehmen, die geprüft werden müssen, nachdem der Anmeldetag einer Anmeldung feststeht, und zweitens der Regel 135 (2) EPÜ, um die für die Einreichung von Teilanmeldungen eingeführten Fristen von der Weiterbehandlung auszuschließen.

Die vorliegende Mitteilung enthält weitere Informationen zu diesen Änderungen und den Übergangsbestimmungen, die anwendbar sind, bis die überarbeiteten Richtlinien für die Prüfung im EPA zur Verfügung stehen.

I. Erfordernisse für die Einreichung von Teilanmeldungen

Hinsichtlich der Frist, in der eine Teilanmeldung eingereicht werden kann, müssen zwei Erfordernisse erfüllt sein:

- i) Die Anmeldung, die geteilt werden soll (die "Stammanmeldung", auf der die Teilanmeldung beruht) muss anhängig sein, und
- ii) mindestens eine der beiden nachstehenden Fristen darf noch nicht abgelaufen sein:
 - a) die Frist für die **freiwillige** Teilung nach Regel 36 (1) a) EPÜ oder
 - b) gegebenenfalls die Frist für die **obligatorische** Teilung nach Regel 36 (1) b) EPÜ.

Der Begriff "frühere Anmeldung" in Regel 36 (1) EPÜ bezieht sich auf die unmittelbar vorangehende Stammanmel-

Notice from the European Patent Office dated 20 August 2009 concerning amended Rule 36(1) and (2) EPC (European divisional applications) and consequential amendments to Rules 57(a) and 135(2) EPC

By decision of 25 March 2009¹, the Administrative Council of the European Patent Organisation amended Rule 36(1) and (2) EPC as to the requirements for filing European divisional applications and the language in which they are to be filed. Consequential amendments were necessary, first to Rule 57(a) EPC, in order to add the filing of the translation of a divisional application to the list of formal requirements to be examined after the application has been accorded a date of filing; and second, to Rule 135(2) EPC, in order to exclude the periods introduced for the filing of divisional applications from further processing.

The present notice gives more information about these amendments and the transitional provisions applicable until the revised Guidelines for Examination in the EPO become available.

I. Filing requirements for divisional applications

With regard to when a divisional application can be filed, there are two requirements which must be met:

- (i) the application to be divided (the "parent" application on which the divisional is based) must be pending, and
- (ii) at least one of the two periods mentioned below must not yet have expired:
 - (a) the period for **voluntary** division under Rule 36(1)(a) EPC or
 - (b) the period for **mandatory** division under Rule 36(1)(b) EPC, where applicable.

The term "earlier application" in Rule 36(1) EPC refers to the immediate parent application on which the divisional

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 20 août 2009, relatif à la modification de la règle 36(1) et (2) CBE (demandes divisionnaires européennes) et aux modifications consécutives des règles 57 a) et 135(2) CBE

Par décision du 25 mars 2009¹, le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a modifié la règle 36(1) et (2) CBE concernant les exigences prévues pour le dépôt des demandes divisionnaires européennes et la langue dans laquelle elles doivent être déposées. Des modifications consécutives ont dû être apportées, en premier lieu à la règle 57 a) CBE, afin d'ajouter la production de la traduction de la demande divisionnaire à la liste des exigences de forme devant être examinées après qu'une date de dépôt a été accordée à la demande, et en deuxième lieu à la règle 135(2) CBE, afin d'exclure de la poursuite de la procédure les délais introduits pour le dépôt de demandes divisionnaires.

Le présent communiqué donne de plus amples informations concernant ces modifications et les dispositions transitoires applicables jusqu'à ce que le texte révisé des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB soit disponible.

I. Exigences prévues pour le dépôt de demandes divisionnaires

Une demande divisionnaire peut être déposée si les deux exigences suivantes sont remplies :

- i) la demande à diviser (la demande "initiale" sur laquelle la demande divisionnaire est fondée) doit encore être en instance et
- ii) au moins l'un des deux délais suivants ne doit pas encore avoir expiré :
 - a) le délai applicable aux divisions **volontaires**, visé à la règle 36(1)a) CBE, ou
 - b) le cas échéant, le délai applicable aux divisions **obligatoires**, visé à la règle 36(1)b) CBE.

L'expression "demande antérieure" qui figure à la règle 36(1) CBE désigne la demande initiale immédiate sur laquelle

¹ CA/D 2/09 vom 25.3.2009, ABI. EPA 2009, 296.

¹ CA/D 2/09 of 25.03.2009, OJ EPO 2009, 296.

¹ CA/D 2/09 du 25 mars 2009, JO OEB 2009, 296.

derung, auf der die Teilanmeldung beruht. Er ist zu unterscheiden von der Formulierung "früheste Anmeldung", die ebenfalls in Regel 36 (1) EPÜ erscheint; handelt es sich um eine Teilanmeldung erster Generation (d. h. eine Anmeldung, deren unmittelbar vorangehende Stamm-anmeldung nicht selbst eine Teilanmeldung ist), so beziehen sich beide Begriffe auf dieselbe Anmeldung.

a) Freiwillige Teilung

Die geänderte Regel 36 (1) a) EPÜ sieht vor, dass eine Teilanmeldung auf der Grundlage einer früheren, anhängigen Anmeldung eingereicht werden kann, sofern sie vor Ablauf einer Frist von 24 Monaten nach dem ersten Bescheid der Prüfungsabteilung zu der frühesten Anmeldung eingereicht wird, zu der ein Bescheid ergangen ist.

Unter dem "ersten Bescheid der Prüfungsabteilung" ist eine Mitteilung nach Artikel 94 (3) und Regel 71 (1) und (2) EPÜ oder gegebenenfalls Regel 71 (3) EPÜ zu verstehen. Mit der Zustellung der Stellungnahme zur Recherche beginnt diese 24-Monatsfrist nicht zu laufen, weil die Prüfungsabteilung noch nicht für die Anmeldung verantwortlich ist. Hat der Anmelder jedoch auf sein Recht verzichtet, die Mitteilung nach Regel 70 (2) EPÜ zu erhalten, so ergeht keine Stellungnahme zur Recherche, sondern eine Mitteilung nach Artikel 94 (3) und Regel 71 (1) und (2) EPÜ. Mit der Zustellung dieser Mitteilung **beginnt** die 24-Monatsfrist zu laufen.

Die frühere (Stamm)Anmeldung, auf der die Teilanmeldung beruhen muss, muss zu dem Zeitpunkt, zu dem die Teilanmeldung eingereicht wird, noch anhängig sein. Erlischt sie oder wird sie zurückgenommen, bevor im Prüfungsverfahren der erste sie betreffende Bescheid ergeht, so kann keine Teilanmeldung mehr eingereicht werden. Dasselbe gilt, wenn die Anhängigkeit der früheren (Stamm)Anmeldung nach der Zustellung des vorstehend erwähnten ersten Bescheids, aber vor Ablauf der 24-Monatsfrist endet.

application is based. This term is distinct from the term "earliest application" also appearing in Rule 36(1) EPC, although, in the case of a first-generation divisional application (where the immediate parent is not itself a divisional), they both refer to the same application.

(a) Voluntary division

Amended Rule 36(1)(a) EPC provides that a divisional application may be filed on the basis of a pending earlier application before the expiry of a time limit of 24 months from the examining division's first communication in respect of the earliest application for which a communication has been issued.

The "Examining Division's first communication" is a communication under Article 94(3) and Rule 71(1), (2) EPC or, where appropriate, Rule 71(3) EPC. The notification of the search opinion does not cause this 24-month period to start because the examining division is not yet responsible for the application. However, in cases where the applicant has waived his right to receive the communication according to Rule 70(2) EPC, then no search opinion is issued, but rather a communication according to Article 94(3) and Rule 71(1), (2) EPC. Notification of this communication **does** cause the 24-month period to start.

The earlier (parent) application on which the divisional is to be based has to be pending at the time the divisional application is filed. If it lapses or is withdrawn before the first communication relating to it is sent in examination proceedings, then a divisional application may no longer be filed. The same applies if the earlier (parent) application ceases to be pending after the notification of the first communication referred to above, but before expiry of the 24-month period.

la demande divisionnaire est fondée. Elle est à distinguer de l'expression "demande la plus ancienne", qui apparaît également à la règle 36(1) CBE. Ces deux expressions se rapportent cependant à une seule et même demande dans le cas d'une demande divisionnaire de première génération (c'est-à-dire une demande dont la demande initiale immédiate n'est pas elle-même une demande divisionnaire).

a) Division volontaire

La règle 36(1)a) CBE modifiée dispose qu'une demande divisionnaire peut être déposée sur la base d'une demande antérieure encore en instance avant l'expiration d'un délai de vingt-quatre mois à compter de la première notification de la division d'examen relative à la demande la plus ancienne pour laquelle une notification a été émise.

La "première notification de la division d'examen" est une notification au titre de l'article 94(3) et de la règle 71(1), (2) CBE ou, le cas échéant, de la règle 71(3) CBE. Le délai de vingt-quatre mois susmentionné ne commence pas à courir avec la signification de l'avis au stade de la recherche, puisque la division d'examen n'est pas encore responsable de la demande. Cependant, si le demandeur a renoncé au droit de recevoir la notification visée à la règle 70(2) CBE, il n'est pas émis d'avis au stade de la recherche, mais une notification au titre de l'article 94(3) et de la règle 71(1), (2) CBE. Le délai de vingt-quatre mois **commence** à courir avec la signification de cette notification.

La demande antérieure (initiale) qui doit servir de base à la demande divisionnaire doit encore être en instance à la date à laquelle la demande divisionnaire est déposée. Si elle s'éteint ou si elle est retirée avant que la première notification la concernant ne soit envoyée au cours de la procédure d'examen, il ne peut plus être déposé de demande divisionnaire. Il en va de même lorsque la demande antérieure (initiale) cesse d'être en instance après la signification de la première notification susmentionnée, mais avant l'expiration du délai de vingt-quatre mois.

Im Fall einer Kette von europäischen Teilanmeldungen muss die 24-Monatsfrist ab dem Tag berechnet werden, an dem die Prüfungsabteilung den ersten Bescheid zur frühesten Anmeldung der Kette erlassen hat, z. B. zur ursprünglichen Stammanmeldung.

In the case of a sequence of European divisional applications, the 24-month time limit is to be calculated from the date on which the examining division's first communication was issued for the earliest application in the sequence, e.g. the grandparent application.

Dans le cas d'une série de demandes divisionnaires européennes, le délai de vingt-quatre mois doit être calculé à compter de la date à laquelle la division d'examen a émis la première notification pour la demande la plus ancienne de la série, par exemple une demande qui remonte à deux générations.

b) Obligatorische Teilung

Gemäß der neuen Regel 36 (1) b) EPÜ kann eine Teilanmeldung auf der Grundlage einer früheren, anhängigen Anmeldung eingereicht werden, sofern sie vor Ablauf einer Frist von 24 Monaten nach **einem** Bescheid eingereicht wird, in dem die Prüfungsabteilung einen Einwand wegen mangelnder Einheitlichkeit nach Artikel 82 EPÜ erhoben hat, vorausgesetzt, sie hat diesen Einwand wegen mangelnder Einheitlichkeit im genannten Bescheid **zum ersten Mal** erhoben.

(b) Mandatory division

Under new Rule 36(1)(b) EPC a divisional application may be filed on the basis of a pending earlier application before the expiry of a time limit of 24 months from **any** communication in which the examining division raises a non-unity objection according to Article 82 EPC, with the proviso that this finding of lack of unity is raised for the **first time** in the said communication.

b) Division obligatoire

Conformément à la nouvelle règle 36(1)b) CBE, une demande divisionnaire peut être déposée sur la base d'une demande antérieure encore en instance avant l'expiration d'un délai de vingt-quatre mois à compter de **toute** notification dans laquelle la division d'examen objecte une absence d'unité au titre de l'article 82 CBE, à condition que cette objection de défaut d'unité soit soulevée **pour la première fois** dans ladite notification.

Ein Einwand wegen mangelnder Einheitlichkeit wird in der Regel im ersten Bescheid der Prüfungsabteilung nach Artikel 94 (3) und Regel 71 (1) und (2) EPÜ erhoben oder – wenn er bereits in der Recherchenphase erhoben wurde – bestätigt. Mit der Bestätigung der Feststellung einer mangelnden Einheitlichkeit in einer späteren Mitteilung der Prüfungsabteilung beginnt die Frist für die obligatorische Teilung nicht erneut zu laufen. Eine neue 24-Monatsfrist kann nur dann in Gang gesetzt werden, wenn die Prüfungsabteilung in einer Mitteilung einen neuen, anderen Einwand wegen mangelnder Einheitlichkeit erhebt.

A non-unity objection is typically raised in the examining division's first communication pursuant to Article 94(3) and Rule 71(1), (2) EPC or, if already raised at the search stage, maintained therein. The confirmation of a finding of lack of unity in a subsequent communication from the examining division does not cause the period for mandatory division to start again. A new time limit of 24 months can only be triggered by a communication from the examining division in which a new, different non-unity objection is raised.

Généralement, une objection d'absence d'unité est soulevée dans la première notification émise par la division d'examen au titre de l'article 94(3) et de la règle 71(1), (2) CBE, ou maintenue dans cette première notification si elle a déjà été invoquée au stade de la recherche. Le délai prévu pour les divisions obligatoires ne recommence pas à courir avec la confirmation d'une objection d'absence d'unité dans une notification ultérieure de la division d'examen. Le nouveau délai de vingt-quatre mois ne peut commencer à courir que sur la base d'une notification dans laquelle la division d'examen soulève une objection nouvelle et différente pour absence d'unité.

Die Frist für eine obligatorische Teilung kann auch mit der Zustellung einer Ladung zur mündlichen Verhandlung oder der Niederschrift einer telefonischen oder persönlichen Rücksprache, aber auch dem Tag einer mündlichen Verhandlung oder einer telefonischen oder persönlichen Rücksprache (je nachdem, ob die Niederschrift zu einem späteren Zeitpunkt oder unmittelbar zugestellt wird) in Gang gesetzt werden, sofern die mangelnde Einheitlichkeit bei der jeweiligen Gelegenheit zum ersten Mal festgestellt wurde.

The notification of a summons to oral proceedings or of the minutes of a telephone call or a personal interview, but also the date of oral proceedings or of a telephone call or a personal interview (depending on whether the relevant minutes are notified at a later date or immediately), can also qualify as a trigger for the filing of a mandatory divisional application, provided that the finding of lack of unity is raised for the first time on the occasion in question.

La signification d'une citation à une procédure orale ou du compte rendu d'un entretien téléphonique ou d'une entrevue, mais aussi la date d'une procédure orale, d'un entretien téléphonique ou d'une entrevue (selon que le compte rendu est signifié ultérieurement ou immédiatement) peuvent aussi être considérées comme point de départ pour le dépôt d'une demande divisionnaire obligatoire, à condition que l'objection d'absence d'unité soit soulevée pour la première fois à cette occasion.

Hingegen kann eine Mitteilung nach der neuen Regel 137 (5) EPÜ die Frist für die obligatorische Teilung nicht auslösen, weil ein solcher Einwand nicht als Einwand nach Artikel 82 EPÜ gilt.

Die Frist für die obligatorische Teilung beginnt nach Regel 36 (1) b) EPÜ auch nicht mit der Zustellung der Stellungnahme zur Recherche zu laufen, in der ein Einwand wegen mangelnder Einheitlichkeit erhoben wird, weil die Prüfungsabteilung zu diesem Zeitpunkt noch nicht für die Anmeldung verantwortlich ist. Hat der Anmelder jedoch auf sein Recht verzichtet, die Mitteilung nach Regel 70 (2) EPÜ zu erhalten, so ergeht keine Stellungnahme zur Recherche, sondern eine Mitteilung nach Artikel 94 (3) und Regel 71 (1) und (2) EPÜ. Wird in dieser Mitteilung ein Einwand wegen mangelnder Einheitlichkeit erhoben, so **beginnt** mit ihrer Zustellung die 24-Monatsfrist für die obligatorische Teilung zu laufen. Bei Teilanmeldungen erster Generation (d. h. Teilanmeldungen, bei denen die frühere Anmeldung, auf der sie beruhen, nicht selbst eine Teilanmeldung ist) kann die Frist für die obligatorische Teilung nicht vor der Frist für die freiwillige Teilung ablaufen. In den meisten Fällen laufen die beiden Fristen gleichzeitig ab, weil der Einwand wegen mangelnder Einheitlichkeit in der Regel im ersten Bescheid der Prüfungsabteilung erhoben oder – wenn er bereits in der Recherchenphase erhoben wurde – bestätigt wird.

c) Allgemeiner Hinweis

Für die Berechnung sowohl der 24-Monatsfrist für die freiwillige Teilung als auch der für die obligatorische Teilung von Anmeldungen gilt die in Regel 126 (2) EPÜ vorgesehene Zehn-Tage-Regel.

II. Spracherfordernisse

Gemäß der geänderten Regel 36 (2) EPÜ ist eine Teilanmeldung in der Verfahrenssprache der früheren (Stamm)Anmeldung einzureichen. Sie kann, wenn Letztere nicht in einer Amtssprache des Europäischen Patentamts

In contrast, a communication under new Rule 137(5) EPC cannot cause the period for mandatory division to start, as the relevant objection does not qualify as an objection under Article 82 EPC.

Further, the notification of a search opinion raising an objection of a lack of unity of invention does not cause the period for mandatory division to start according to Rule 36(1)(b) EPC, because the examining division is not yet responsible for the application. However, in cases where the applicant has waived his right to receive the communication according to Rule 70(2) EPC, then no search opinion is issued, but rather a communication according to Article 94(3) and Rule 71(1), (2) EPC. Notification of this communication, where it raises an objection of a lack of unity, **does** cause the 24-month period for mandatory division to start. For first-generation divisional applications (where the earlier application on which the divisional is based is not itself a divisional), it is not possible for the period for mandatory division to expire earlier than the period for voluntary division. In most cases the two periods will expire at the same time, because the unity objection is typically raised in a first communication from the examining division or, if already raised at the search stage, maintained therein.

(c) General matters

The ten-day rule as provided for in Rule 126(2) EPC applies for the purposes of calculating the 24-month time limit for both voluntary and mandatory divisional applications.

II. Language requirements

According to Rule 36(2) EPC as amended, a divisional application must be filed in the language of the proceedings of the earlier (parent) application. If the latter was not in an official language of the European Patent Office, the divi-

En revanche, le délai prévu pour les divisions obligatoires ne peut commencer à courir avec une notification établie au titre de la nouvelle règle 137(5) CBE, l'objection en question n'étant pas considérée comme une objection au titre de l'article 82 CBE.

De même, le délai prévu pour les divisions obligatoires ne commence pas à courir au titre de la règle 36(1)(b) CBE avec la signification de l'avis au stade de la recherche soulevant une objection d'absence d'unité de l'invention, puisque la division d'examen n'est pas encore responsable de la demande. Cependant, lorsque le demandeur a renoncé au droit de recevoir la notification visée à la règle 70(2) CBE, il n'est pas émis d'avis au stade de la recherche, mais une notification au titre de l'article 94(3) et de la règle 71(1), (2) CBE. Le délai de vingt-quatre mois applicable aux divisions obligatoires **commence** à courir avec la signification de cette notification, si celle-ci soulève une objection d'absence d'unité. Pour les demandes divisionnaires de première génération (c'est-à-dire les demandes divisionnaires pour lesquelles la demande antérieure sur laquelle elles sont fondées n'est pas elle-même une demande divisionnaire), le délai prévu pour les divisions obligatoires ne peut expirer plus tôt que le délai prévu pour les divisions volontaires. Dans la plupart des cas, ces deux délais expireront en même temps, car généralement, l'objection d'absence d'unité est soulevée dans une première notification de la division d'examen, ou maintenue dans cette première notification si elle a déjà été invoquée au stade de la recherche.

c) Information d'ordre général

La règle des dix jours prévue à la règle 126(2) CBE s'applique pour le calcul du délai de vingt-quatre mois afférent aux demandes divisionnaires volontaires comme aux demandes divisionnaires obligatoires.

II. Exigences linguistiques

Conformément à la règle 36(2) CBE telle que modifiée, une demande divisionnaire doit être déposée dans la langue de la procédure de la demande antérieure (initiale). Si cette dernière n'a pas été rédigée dans une langue officielle de

abgefasst war, in der Sprache der früheren Anmeldung eingereicht werden; eine Übersetzung in der Verfahrenssprache der früheren Anmeldung ist innerhalb von zwei Monaten nach Einreichung der Teilanmeldung nachzureichen. Gemäß Regel 57 a) EPÜ wird geprüft, ob die Übersetzung ordnungsgemäß eingereicht wurde.

III. Rechtsmittel

Ein Versäumnis der 24-Monatsfrist hat zur Rechtsfolge, dass die Anmeldung nicht als europäische Teilanmeldung behandelt werden kann.

Aufgrund der beträchtlichen Länge der betreffenden Fristen hat der Verwaltungsrat beschlossen, sie von der Weiterbehandlung auszuschließen, und Regel 135 (2) EPÜ entsprechend geändert. Dem Versäumnis jeder der beiden 24-Monatsfristen kann jedoch durch Wiedereinsetzung in den vorigen Stand nach Artikel 122 und Regel 136 (1) und (2) EPÜ abgeholfen werden.

IV. Übergangsbestimmungen

Die geänderte Fassung der Regel 36 EPÜ gilt nur für europäische Teilanmeldungen, die nach ihrem Inkrafttreten eingereicht werden, d. h. ab dem 1. April 2010.

Sind die in der geänderten Regel 36 (1) EPÜ vorgesehenen Fristen vor dem 1. April 2010 abgelaufen, so kann eine Teilanmeldung noch innerhalb von sechs Monaten nach diesem Datum eingereicht werden, d. h. bis zum 1. Oktober 2010.

Laufen die betreffenden Fristen am 1. April 2010 noch, so werden sie mindestens sechs Monate weiterlaufen. Mit anderen Worten: Für Anmeldungen, die am 1. April 2010 anhängig sind und für die die Prüfungsabteilung einen ersten Bescheid erstellt oder (später) einen Einwand wegen mangelnder Einheitlichkeit erhoben hat, sodass die Fristen am genannten Tag noch laufen, endet die Frist nicht vor dem 1. Oktober 2010.

sional application may be filed in the language of the earlier application. A translation into the language of the proceedings for the earlier application must then be filed within two months of the filing of the divisional application. Due filing of the translation is examined pursuant to Rule 57(a) EPC.

III. Means of redress

The legal consequence of non-compliance with the 24-month time limit is that the application cannot be treated as a European divisional application.

Taking into account the considerable length of the time limits involved, the Administrative Council decided to exclude them from further processing by amending Rule 135(2) EPC accordingly. Re-establishment of rights under Article 122 and Rule 136(1), (2) EPC, however, remains available in order to remedy the failure to observe either 24-month time limit.

IV. Transitional provisions

The amended version of Rule 36 EPC will apply only to European divisional applications filed after its entry into force, i.e. on or after 1 April 2010.

If the time limits provided for in amended Rule 36(1) EPC have expired before 1 April 2010, a divisional application may still be filed within six months of that date, i.e. until 1 October 2010.

If the relevant time limits are still running on 1 April 2010, they will continue to do so for not less than six months. In other words, for any applications pending on 1 April 2010 and on which a first communication from the examining division has been issued or a non-unity objection has been (subsequently) raised, so that the time limits are still running on that date, the time limit will not expire before 1 October 2010.

L'Office européen des brevets, la demande divisionnaire peut être déposée dans la langue de la demande antérieure. Une traduction doit être produite dans la langue de la procédure de la demande antérieure dans un délai de deux mois à compter du dépôt de la demande divisionnaire. Conformément à la règle 57 a) CBE, un examen est effectué afin d'établir si la traduction a bien été produite.

III. Voies de recours

Le non-respect du délai de vingt-quatre mois a pour conséquence juridique que la demande ne peut être traitée comme une demande divisionnaire européenne.

Compte tenu de la durée considérable des délais concernés, le Conseil d'administration a décidé de les exclure de la poursuite de la procédure en modifiant la règle 135(2) CBE en conséquence. La restitutio in integrum au titre de l'article 122 et de la règle 136(1) et (2) CBE peut néanmoins être requise pour remédier à l'inobservation de chacun des deux délais de vingt-quatre mois.

IV. Dispositions transitoires

La version modifiée de la règle 36 CBE s'appliquera uniquement aux demandes divisionnaires européennes déposées après son entrée en vigueur, c'est-à-dire à compter du 1^{er} avril 2010.

Si les délais prévus à la règle 36(1) CBE modifiée ont expiré avant le 1^{er} avril 2010, une demande divisionnaire pourra encore être déposée dans un délai de six mois à compter de cette date, c'est-à-dire jusqu'au 1^{er} octobre 2010.

Si les délais concernés courent encore le 1^{er} avril 2010, ils continueront de courir pendant une durée minimale de six mois. Autrement dit, si une demande est en instance le 1^{er} avril 2010 et qu'elle ait fait l'objet d'une première notification de la division d'examen ou qu'une objection d'absence d'unité ait été soulevée (ultérieurement) à son encontre, de sorte que les délais courent encore à cette date, le délai n'expirera pas avant le 1^{er} octobre 2010.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 14. September 2009 über die Einreichung von beglaubigter Abschrift der früher eingereichten Anmeldung bei Bezugnahme

1. Mit Inkrafttreten des revidierten Europäischen Patentübereinkommens am 13. Dezember 2007 wurde die Möglichkeit geschaffen, eine Patentanmeldung unter Bezugnahme auf eine früher eingereichte Anmeldung einzureichen (Regel 40 (1) c) EPÜ). Diese umfasst auch die Einreichung von Teilanmeldungen (Regel 36 EPÜ) unter Bezugnahme auf die Stammanmeldung.

2. Wird eine (Teil-)Anmeldung unter Bezugnahme eingereicht, ist der Anmelder grundsätzlich von der Verpflichtung nach Regel 40 (3) EPÜ befreit, innerhalb von zwei Monaten eine beglaubigte Abschrift der früher eingereichten Anmeldung einzureichen, wenn die frühere Anmeldung eine europäische Patentanmeldung¹ oder eine beim Europäischen Patentamt als Anmeldeamt im Sinne des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) eingereichte internationale Anmeldung ist.

3. In Abweichung von den Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt in der geltenden Fassung (A-II, 4.1.3.1, A-IV, 1.3.1) hat der Anmelder in allen anderen Fällen eine beglaubigte Abschrift der früheren Anmeldung innerhalb der in Regel 40 (3) EPÜ festgelegten Frist einzureichen. Einzureichen ist die ursprüngliche Anmeldung, auf die Bezug genommen wird. Für Teilanmeldungen, die auf eine in die europäische Phase eingetretene internationale Anmeldung (Euro-PCT-Anmeldung) Bezug nehmen, die nicht beim EPA als Anmeldeamt eingereicht wurde, bedeutet dies, dass eine beglaubigte Abschrift der ursprünglich beim Anmeldeamt eingereichten internationalen (PCT-) Anmeldung einzureichen ist.

¹ Dies umfasst eine europäische Patentanmeldung, die ihrerseits bereits eine aus einer früheren Anmeldung abgeleitete Teilanmeldung ist.

Notice from the European Patent Office dated 14 September 2009 concerning the filing of a certified copy of an earlier application to which reference is made

1. Since the revised European Patent Convention entered into force on 13 December 2007 it has been possible to file a patent application by reference to one filed previously (Rule 40(1)(c) EPC). This also applies to divisional applications (Rule 36 EPC) which refer to their parent application.

2. Applicants filing such (divisional) applications are released from their obligation to file a certified copy of the previous application within two months (Rule 40(3) EPC), provided the latter was a European application¹ or an international one filed with the EPO as receiving office under the Patent Cooperation Treaty (PCT).

3. In all other cases, notwithstanding the Guidelines for Examination in the EPO as currently worded (A-II, 4.1.3.1, A-IV, 1.3.1), they must file a certified copy of the earlier application – i.e. the original application to which reference is made – within the time limit under Rule 40(3) EPC. This means that for a divisional application referring to an international application which has entered the European phase (Euro-PCT application) and was not filed with the EPO as receiving office, they must file a certified copy of the international (PCT) application originally filed with the receiving office.

¹ Including European applications which were themselves divided out of an earlier application.

Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 14 septembre 2009, relatif à la production d'une copie certifiée conforme de la demande déposée antérieurement lorsqu'un renvoi est effectué

1. Depuis l'entrée en vigueur, le 13 décembre 2007, de la Convention sur le brevet européen révisée, il est possible de déposer une demande de brevet au moyen d'un renvoi à une demande déposée antérieurement (règle 40(1)c) CBE). Une demande divisionnaire (règle 36 CBE) peut également être déposée au moyen d'un renvoi à la demande antérieure dont elle est issue.

2. Quand une demande (divisionnaire) est déposée par renvoi, le demandeur est en principe dispensé de l'obligation de produire dans un délai de deux mois, conformément à la règle 40(3) CBE, une copie certifiée conforme de la demande déposée antérieurement si cette dernière est une demande de brevet européen¹ ou une demande internationale déposée auprès de l'Office européen des brevets agissant en tant qu'office récepteur au sens du Traité de coopération en matière de brevets (PCT).

3. Par dérogation au texte en vigueur des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'Office européen des brevets (A-II, 4.1.3.1, A-IV, 1.3.1), le demandeur doit dans tous les autres cas produire une copie certifiée conforme de la demande antérieure dans le délai prévu à la règle 40(3) CBE. Il convient en l'occurrence de produire la copie de la demande d'origine à laquelle le renvoi se rapporte. Ainsi, lorsqu'une demande divisionnaire contient un renvoi à une demande internationale qui est entrée dans la phase européenne (demande euro-PCT) et qui n'a pas été déposée auprès de l'OEB agissant en tant qu'office récepteur, il est nécessaire de produire une copie certifiée conforme de la demande internationale (PCT) déposée à l'origine auprès de l'office récepteur.

¹ Y compris une demande de brevet européen qui est déjà elle-même une demande divisionnaire issue d'une demande antérieure.

4. Sofern notwendig, ist die frühere Anmeldung in eine Amtssprache des EPA zu übersetzen. Eine Übersetzung der früheren Anmeldung muss nicht eingereicht werden, falls dem EPA eine Übersetzung der ursprünglichen Anmeldung schon vorliegt. In diesen Fällen nimmt das Amt eine Abschrift hiervon gebührenfrei in die Akte auf (Regel 40 (3) EPÜ).

5. Reicht der Anmelder die beglaubigte Abschrift der früheren Anmeldung nicht innerhalb der vorgeschriebenen Frist ein (Regel 40 (3), Regel 55 EPÜ), wird die (Teil-)Anmeldung nicht als europäische Patentanmeldung behandelt (Artikel 90 (2) EPÜ). Der Anmelder kann innerhalb von zwei Monaten nach Zustellung der Mitteilung über die Feststellung eines Rechtsverlustes eine Entscheidung beantragen (Regel 112 (2) EPÜ).

6. Des Weiteren kann der Anmelder Wiedereinsetzung in den vorigen Stand beantragen. Hierfür sind die Voraussetzungen von Artikel 122 EPÜ und Regel 136 EPÜ zu erfüllen.

4. The earlier application must be translated into an EPO official language if necessary. No translation need be filed if the EPO already has a translation of the original application, because in such cases it puts a copy on file free of charge (Rule 40(3) EPC).

5. If the applicant fails to file a certified copy of the earlier application in due time (Rules 40(3) and 55 EPC), the (divisional) application is not dealt with as a European patent application (Article 90 (2) EPC). Within two months from notification of the communication noting such a loss of rights, the applicant may request a decision (Rule 112(2) EPC).

6. Applicants may also request re-establishment under the conditions laid down in Article 122 EPC and Rule 136 EPC.

4. La demande antérieure doit le cas échéant être traduite dans une langue officielle de l'OEB. Il n'est pas nécessaire de produire une traduction de la demande antérieure si l'OEB dispose déjà de la traduction de la demande d'origine. Dans ce cas, l'Office en verse gratuitement une copie au dossier (règle 40(3) CBE).

5. Si le demandeur ne produit pas la copie certifiée conforme de la demande antérieure dans le délai prescrit (règles 40(3) et 55 CBE), la demande (divisionnaire) n'est pas traitée en tant que demande de brevet européen (article 90(2) CBE). Le demandeur peut requérir une décision dans un délai de deux mois à compter de la signification de la notification constatant la perte d'un droit (règle 112(2) CBE).

6. Le demandeur peut en outre requérir la restitutio in integrum. Il doit satisfaire à cette fin aux exigences de l'article 122 CBE et de la règle 136 CBE.

**Verlängerung des Pilotprogramms
"Patent Prosecution Highway"
zwischen dem Europäischen
Patentamt und dem Patent- und
Markenamt der Vereinigten Staaten**

Das Europäische Patentamt und das Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten haben am 22. September 2009 angekündigt, dass der Versuchszeitraum für das Programm "Patent Prosecution Highway" (PPH) mit Wirkung vom 30. September 2009 um 12 Monate verlängert wird.

Nähere Informationen können unter www.epo.org abgerufen werden.

**Extension of the Patent Prosecution
Highway pilot programme between
the European Patent Office and
the United States Patent and
Trademark Office**

The European Patent Office and the United States Patent and Trademark Office announced on 22 September 2009 that they intend to extend the trial period for the Patent Prosecution Highway (PPH) programme for an additional 12 months, effective as of 30 September 2009.

Further information is available via www.epo.org.

**Prolongation du programme pilote
"Patent Prosecution Highway"
entre l'Office européen des brevets
et l'Office des brevets et des
marques des Etats-Unis**

L'Office européen des brevets et l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis ont annoncé le 22 septembre 2009 leur intention de prolonger de 12 mois à compter du 30 septembre 2009 la période d'essai du programme "Patent Prosecution Highway" (PPH).

De plus amples informations figurent sur www.epo.org.

Nationales Recht zum EPÜ

Die Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ" wurde in Abstimmung mit den Vertrags- und Erstreckungsstaaten des EPÜ neu überarbeitet und ist soeben in 14. Auflage erschienen.

Die Broschüre kann kostenlos bei den Informationsstellen des EPA in München, Wien, Den Haag und Berlin bezogen werden und ist ebenfalls im Internet verfügbar.

National law relating to the EPC

The information brochure "National law relating to the EPC" has been revised following consultation with the contracting states to the EPC as well as with the extension states, and the 14th edition has just been published.

The brochure is available, free of charge, from the EPO Information Offices in Munich, Vienna, The Hague and Berlin. It is also available on the internet.

Droit national relatif à la CBE

La brochure d'information "Droit national relatif à la CBE" a été révisée en accord avec les Etats contractants de la CBE ainsi que les Etats autorisant l'extension et vient de paraître dans sa 14^e édition.

La brochure peut être obtenue gratuitement auprès des Bureaux d'information de l'OEB à Munich, à Vienne, à La Haye et à Berlin. Elle est également disponible sur Internet.

Vertretung
Representation
Représentation

**Beschluss der Prüfungs-
kommission**

Die Prüfungskommission,

gestützt auf die Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter, die am 1. Januar 2009 in Kraft getreten sind (ABl. EPA 2009, 9), insbesondere auf Artikel 6 Absatz 4, beschließt:

Artikel 1

Bewerber können zur Prüfung jegliche Bücher und Unterlagen mitbringen, die sie für die Beantwortung der Prüfungsaufgaben als nützlich erachten.

Artikel 2

Dieser Beschluss tritt am 1. August 2009 in Kraft und gilt für die ab 2010 durchgeführten europäischen Eignungsprüfungen.

Geschehen zu München am
29. Juli 2009

Für die Prüfungskommission
Der Vorsitzende

Ian HARRIS

Decision of the Examination Board

The Examination Board,

Having regard to the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives which entered into force on 1 January 2009 (OJ EPO 2009, 9) and in particular Article 6, paragraph 4, thereof, has decided as follows:

Article 1

Candidates may bring to the examination any books and documents they consider useful for answering the examination papers.

Article 2

This decision shall enter into force on 1 August 2009 and shall apply to European qualifying examinations held as from 2010.

Done at Munich, 29 July 2009

For the Examination Board
The Chairman

Ian HARRIS

Décision du jury d'examen

Le jury d'examen,

vu le règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés entré en vigueur le 1^{er} janvier 2009 (JO OEB 2009, 9), et notamment son article 6, paragraphe 4, décide :

Article premier

Les candidats sont libres d'apporter à l'examen tous les ouvrages et documents qu'ils estiment utiles pour rédiger leur réponse aux épreuves d'examen.

Article 2

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} août 2009 et s'applique aux examens européens de qualification organisés à partir de 2010.

Fait à Munich, le 29 juillet 2009

Pour le jury d'examen
Le Président

Ian HARRIS

Europäische Eignungsprüfung**Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung****Prüfungsergebnisse**

Die vom 3. bis 5. März 2009 durchgeführte europäische Eignungsprüfung ist nach Artikel 17 (1) der am 1. Mai 1994 in Kraft getretenen und zuletzt am 24. Oktober 2002 geänderten Vorschriften (nachstehend "Vorschriften von 1994" genannt) (Beilage zum ABl. EPA 12/2008) von den folgenden Bewerbern bestanden worden:

Abthorpe Mark
Achten Birte
Ahlers Simon Lutger
Albus Ulrike
Alizon Robert Alain Camier
Althoff Fredrik
Ambor Volker
Andreasen Lotte Vinggaard
Andrews Paul David
Ashton Gareth Mark
Autuori Angelo
Axelsson Boman
Barnes Colin Lloyd
Barth Alexander
Basler Birte
Beatson Matthew
Beckmann Wolf Christian
Beetz Joeri
Behr Wolfgang
Behrndt Klaus
Bender Mikkel
Berglund Per Magnus
Beroud Amandine
Best Rachel Elizabeth
Biggi Cristina
Birkett Matthew Richard
Bolmsjö Erik Magnus
Börger Daniel Sebastian
Börker Philipp Conrad Clemens
Born Ulrike Katharina
Bourne Heather Opal
Bouvier Thibault
Brandt Maximilian
Braun Nils Werner
Brégal Laurence Délia
Brittinger Matthias
Brown Alexander Edward
Brown Lisa Pauline
Burnett Christopher James
Busca Andrea
Butler Kathryn Louise
Callu Danseux Violaine Renée Raymonde
Cameron Stewart David
Canet Denis Evariste

European qualifying examination**Examination Board for the European qualifying examination****Examination results**

In accordance with Article 17(1) of the Regulation which entered into force on 1 May 1994 and was last amended on 24 October 2002 (hereinafter "the Regulation of 1994") (Supplement to OJ EPO 12/2008), the following candidates were successful in the European qualifying examination which took place from 3 to 5 March 2009:

Abthorpe Mark
Achten Birte
Ahlers Simon Lutger
Albus Ulrike
Alizon Robert Alain Camier
Althoff Fredrik
Ambor Volker
Andreasen Lotte Vinggaard
Andrews Paul David
Ashton Gareth Mark
Autuori Angelo
Axelsson Boman
Barnes Colin Lloyd
Barth Alexander
Basler Birte
Beatson Matthew
Beckmann Wolf Christian
Beetz Joeri
Behr Wolfgang
Behrndt Klaus
Bender Mikkel
Berglund Per Magnus
Beroud Amandine
Best Rachel Elizabeth
Biggi Cristina
Birkett Matthew Richard
Bolmsjö Erik Magnus
Börger Daniel Sebastian
Börker Philipp Conrad Clemens
Born Ulrike Katharina
Bourne Heather Opal
Bouvier Thibault
Brandt Maximilian
Braun Nils Werner
Brégal Laurence Délia
Brittinger Matthias
Brown Alexander Edward
Brown Lisa Pauline
Burnett Christopher James
Busca Andrea
Butler Kathryn Louise
Callu Danseux Violaine Renée Raymonde
Cameron Stewart David
Canet Denis Evariste

Examen européen de qualification**Jury d'examen pour l'examen européen de qualification****Résultats d'examen**

En vertu de l'article 17(1) du règlement entré en vigueur le 1^{er} mai 1994 et modifié en dernier lieu le 24 octobre 2002 (ci-après dénommé le "règlement de 1994") (Supplément au JO OEB 12/2008) les candidats suivants ont été reçus à l'examen européen de qualification qui a eu lieu du 3 au 5 mars 2009 :

Abthorpe Mark
Achten Birte
Ahlers Simon Lutger
Albus Ulrike
Alizon Robert Alain Camier
Althoff Fredrik
Ambor Volker
Andreasen Lotte Vinggaard
Andrews Paul David
Ashton Gareth Mark
Autuori Angelo
Axelsson Boman
Barnes Colin Lloyd
Barth Alexander
Basler Birte
Beatson Matthew
Beckmann Wolf Christian
Beetz Joeri
Behr Wolfgang
Behrndt Klaus
Bender Mikkel
Berglund Per Magnus
Beroud Amandine
Best Rachel Elizabeth
Biggi Cristina
Birkett Matthew Richard
Bolmsjö Erik Magnus
Börger Daniel Sebastian
Börker Philipp Conrad Clemens
Born Ulrike Katharina
Bourne Heather Opal
Bouvier Thibault
Brandt Maximilian
Braun Nils Werner
Brégal Laurence Délia
Brittinger Matthias
Brown Alexander Edward
Brown Lisa Pauline
Burnett Christopher James
Busca Andrea
Butler Kathryn Louise
Callu Danseux Violaine Renée Raymonde
Cameron Stewart David
Canet Denis Evariste

Carlick Anthony Julian
Carlisle Julie
Carter Caroline Mercedes
Caspary Karsten
Cellier Pascal
Chaltin Patrick
Christie Gemma Louise
Clarenbach Carl-Philipp
Corsten Michael Allan
Crewett Jana Fabienne
Crouvezier Nicolas Roger Emile
Dale Charlotte Michelle
Davies Elliot John Henry
Daviu Folguera Noemi
de Cacqueray-Valm  nier Stanislas
De Fouw Marinus Jacob
De Souza Paula Mana Abla  vi
Decker Renate Christine
Depr   Marie-Line Fr  d  rique
Deters Frank
Di Giacomo Roberta
Di Tommaso Angela
Diez Michael
Dobson Adrian
Doherty Suzanne Jill
Donovan Katharine
Dowling Ian Ashley
Drost Stephan Michael
Drury Carole Teresa
Dubreu Sandrine
Dupire Philippe
Duveneck Gert
Eberhardt Claus-Thomas
Eberle Michael
Eger  d Linda
Eggers Thomas Peter
Eisemann Karsten
Engdahl Karin Cecilia
Escher Jean-Philippe
Espinasse Sylvain
Fabro Lorenzo
Fachini Marco
Faetibold Emmanuel
Fantin Teddy Paul Florian
Faupel J  rg
F   Laura
Feenstra Louw
Feja Bernhard
Femenia Luis Alfonso
Fernandez-Santin Alfredo
Fialkovsky Alexis
Fijnvandraat Arnoldus Cornelis
Ford James Marcus
Foster Simon Alan
Fraisse Sandrine
Franke Dirk
Fridd Susan
Friedrich Rainer
Frontoni Stefano
Gagidis Andreas
Ganter Paul

Carlick Anthony Julian
Carlisle Julie
Carter Caroline Mercedes
Caspary Karsten
Cellier Pascal
Chaltin Patrick
Christie Gemma Louise
Clarenbach Carl-Philipp
Corsten Michael Allan
Crewett Jana Fabienne
Crouvezier Nicolas Roger Emile
Dale Charlotte Michelle
Davies Elliot John Henry
Daviu Folguera Noemi
de Cacqueray-Valm  nier Stanislas
De Fouw Marinus Jacob
De Souza Paula Mana Abla  vi
Decker Renate Christine
Depr   Marie-Line Fr  d  rique
Deters Frank
Di Giacomo Roberta
Di Tommaso Angela
Diez Michael
Dobson Adrian
Doherty Suzanne Jill
Donovan Katharine
Dowling Ian Ashley
Drost Stephan Michael
Drury Carole Teresa
Dubreu Sandrine
Dupire Philippe
Duveneck Gert
Eberhardt Claus-Thomas
Eberle Michael
Eger  d Linda
Eggers Thomas Peter
Eisemann Karsten
Engdahl Karin Cecilia
Escher Jean-Philippe
Espinasse Sylvain
Fabro Lorenzo
Fachini Marco
Faetibold Emmanuel
Fantin Teddy Paul Florian
Faupel J  rg
F   Laura
Feenstra Louw
Feja Bernhard
Femenia Luis Alfonso
Fernandez-Santin Alfredo
Fialkovsky Alexis
Fijnvandraat Arnoldus Cornelis
Ford James Marcus
Foster Simon Alan
Fraisse Sandrine
Franke Dirk
Fridd Susan
Friedrich Rainer
Frontoni Stefano
Gagidis Andreas
Ganter Paul

Carlick Anthony Julian
Carlisle Julie
Carter Caroline Mercedes
Caspary Karsten
Cellier Pascal
Chaltin Patrick
Christie Gemma Louise
Clarenbach Carl-Philipp
Corsten Michael Allan
Crewett Jana Fabienne
Crouvezier Nicolas Roger Emile
Dale Charlotte Michelle
Davies Elliot John Henry
Daviu Folguera Noemi
de Cacqueray-Valm  nier Stanislas
De Fouw Marinus Jacob
De Souza Paula Mana Abla  vi
Decker Renate Christine
Depr   Marie-Line Fr  d  rique
Deters Frank
Di Giacomo Roberta
Di Tommaso Angela
Diez Michael
Dobson Adrian
Doherty Suzanne Jill
Donovan Katharine
Dowling Ian Ashley
Drost Stephan Michael
Drury Carole Teresa
Dubreu Sandrine
Dupire Philippe
Duveneck Gert
Eberhardt Claus-Thomas
Eberle Michael
Eger  d Linda
Eggers Thomas Peter
Eisemann Karsten
Engdahl Karin Cecilia
Escher Jean-Philippe
Espinasse Sylvain
Fabro Lorenzo
Fachini Marco
Faetibold Emmanuel
Fantin Teddy Paul Florian
Faupel J  rg
F   Laura
Feenstra Louw
Feja Bernhard
Femenia Luis Alfonso
Fernandez-Santin Alfredo
Fialkovsky Alexis
Fijnvandraat Arnoldus Cornelis
Ford James Marcus
Foster Simon Alan
Fraisse Sandrine
Franke Dirk
Fridd Susan
Friedrich Rainer
Frontoni Stefano
Gagidis Andreas
Ganter Paul

Garner Stephen
Georgiou Matthew
Gergova Milena
Gerspacher Christoph
Gesthüsen Thomas
Gledhill Stephen
Godignon Maud Anne
Goff Dawn Caroline
Göhring Frank
Gorintin Sarah
Goudet Sylvain Philippe
Graef Claudia Isabella
Graf von Keyserlingk Albert Heinrich
 Christian
Graser Konstanze Hedwig
Greenaway Martin William
Gröger Stephan Wilhelm
Grohs Daniel Christoph
Grout de Beaufort François-Xavier
 Marie Bruno
Guirey Ronan Jude
Günther Dirk
Guthmann Axel Winfried
Guy Mark Robert
Haan Raimond Johannes Gerardus
Hagmann Frank
Hamann Jean-Christophe
Hammer Velaja Bisgaard
Handwerk Martin
Harding Andrew Philip
Hards Andrew Christian Peter
Hartinger Mario
Hartley Lucinda Jane
Häusler Lars Christian
Hautier Nicolas Patrick
Hawkrigg Christine Ruth
Hayes Emily Anne Luxford
Hebenstreit Lukas
Hedenetz Alexander Gernot
Heidler Philipp
Hellebrand Susanne Claudia
Hemingway Christopher Paul
Hemsath Lars
Henck Lilian
Hermansen Erik
Heunemann Christoph
Heuvelman Jeroen
Hill Matthew Ross
Hillebrandt Heiko
Hodges Julia Ann
Höer Daniela
Hoffmann Benjamin John Herbert
Hoffmann Jörg
Hohmann Arno
Holmes Derek Malcolm
Holubec Mehdi Raphaël
Holz Ulrike
Hoppe Lars
Hoppe Georg Johannes
Horchler Klaus Ulrich
Horn Friedemann Lorenz

Garner Stephen
Georgiou Matthew
Gergova Milena
Gerspacher Christoph
Gesthüsen Thomas
Gledhill Stephen
Godignon Maud Anne
Goff Dawn Caroline
Göhring Frank
Gorintin Sarah
Goudet Sylvain Philippe
Graef Claudia Isabella
Graf von Keyserlingk Albert Heinrich
 Christian
Graser Konstanze Hedwig
Greenaway Martin William
Gröger Stephan Wilhelm
Grohs Daniel Christoph
Grout de Beaufort François-Xavier
 Marie Bruno
Guirey Ronan Jude
Günther Dirk
Guthmann Axel Winfried
Guy Mark Robert
Haan Raimond Johannes Gerardus
Hagmann Frank
Hamann Jean-Christophe
Hammer Velaja Bisgaard
Handwerk Martin
Harding Andrew Philip
Hards Andrew Christian Peter
Hartinger Mario
Hartley Lucinda Jane
Häusler Lars Christian
Hautier Nicolas Patrick
Hawkrigg Christine Ruth
Hayes Emily Anne Luxford
Hebenstreit Lukas
Hedenetz Alexander Gernot
Heidler Philipp
Hellebrand Susanne Claudia
Hemingway Christopher Paul
Hemsath Lars
Henck Lilian
Hermansen Erik
Heunemann Christoph
Heuvelman Jeroen
Hill Matthew Ross
Hillebrandt Heiko
Hodges Julia Ann
Höer Daniela
Hoffmann Benjamin John Herbert
Hoffmann Jörg
Hohmann Arno
Holmes Derek Malcolm
Holubec Mehdi Raphaël
Holz Ulrike
Hoppe Lars
Hoppe Georg Johannes
Horchler Klaus Ulrich
Horn Friedemann Lorenz

Garner Stephen
Georgiou Matthew
Gergova Milena
Gerspacher Christoph
Gesthüsen Thomas
Gledhill Stephen
Godignon Maud Anne
Goff Dawn Caroline
Göhring Frank
Gorintin Sarah
Goudet Sylvain Philippe
Graef Claudia Isabella
Graf von Keyserlingk Albert Heinrich
 Christian
Graser Konstanze Hedwig
Greenaway Martin William
Gröger Stephan Wilhelm
Grohs Daniel Christoph
Grout de Beaufort François-Xavier
 Marie Bruno
Guirey Ronan Jude
Günther Dirk
Guthmann Axel Winfried
Guy Mark Robert
Haan Raimond Johannes Gerardus
Hagmann Frank
Hamann Jean-Christophe
Hammer Velaja Bisgaard
Handwerk Martin
Harding Andrew Philip
Hards Andrew Christian Peter
Hartinger Mario
Hartley Lucinda Jane
Häusler Lars Christian
Hautier Nicolas Patrick
Hawkrigg Christine Ruth
Hayes Emily Anne Luxford
Hebenstreit Lukas
Hedenetz Alexander Gernot
Heidler Philipp
Hellebrand Susanne Claudia
Hemingway Christopher Paul
Hemsath Lars
Henck Lilian
Hermansen Erik
Heunemann Christoph
Heuvelman Jeroen
Hill Matthew Ross
Hillebrandt Heiko
Hodges Julia Ann
Höer Daniela
Hoffmann Benjamin John Herbert
Hoffmann Jörg
Hohmann Arno
Holmes Derek Malcolm
Holubec Mehdi Raphaël
Holz Ulrike
Hoppe Lars
Hoppe Georg Johannes
Horchler Klaus Ulrich
Horn Friedemann Lorenz

Hoyle Benjamin James
Hübler Patrick Dirk
Hufton David Alan
Hugodot Yannick
Huisman Aurélien
Hulgaard Karin
Hupfer Bernd
Jaatinen Jussi Ilmari
Jaeken Annemie
Jamieson Michelle
Jantschy Jasmin
Jedlöv Cecilia Elisabeth
Jenni Wolfgang
Jensen Nils Peter
John Stefano Pasquale
Jung Tanis Evelyne
Kafka Veit-Stefan
Kahn Simon
Kalum Bo
Kapic Tarik
Keetch Catherine Amber
Kehoe Laura
Kelly Madeleine
Kempf Emmanuelle
Kiefner-Engelhardt Silvia Mechthildt
Kinnaird James Welsh Auld
Kirschner Sebastian
Kissling Helmut
Kiwit Benedikt Ralf
Klaus Michaela Jolanda
Kopff Hélène
Kramer Dani
Kränzle Rainer
Krishnan Sri
Kross Friedrich Franz Ulrich
Kuch Stefan Felix
Kusche Robert Hans Richard
Lanchava Bakuri
Larger Solène Marcelle Marie-Thérèse
Lasterra Sanchez Maria Elena
Lawrie Donald James
le Mière Jennifer Louise
Leach James Joseph
Lehmann Alexander
Lessard Jason Donat
Lewis Graham Matthew
Li Fenglei
Linehan Sheena Alice
Lloyd Robin Jonathan
Lobemeier Martin Landolf
Lorenz Bernd Ingo Thaddeus
Lorenz Sönke
Lotaut Yacine Diaw
Loustalan Paul William
Ludwig Brigitte
Lutz Silke
Maas Florian Daniel
Macdonald Christopher Donald
Malden Nicholas Michael
McAnally Gerard David
McCartney Jonathan William

Hoyle Benjamin James
Hübler Patrick Dirk
Hufton David Alan
Hugodot Yannick
Huisman Aurélien
Hulgaard Karin
Hupfer Bernd
Jaatinen Jussi Ilmari
Jaeken Annemie
Jamieson Michelle
Jantschy Jasmin
Jedlöv Cecilia Elisabeth
Jenni Wolfgang
Jensen Nils Peter
John Stefano Pasquale
Jung Tanis Evelyne
Kafka Veit-Stefan
Kahn Simon
Kalum Bo
Kapic Tarik
Keetch Catherine Amber
Kehoe Laura
Kelly Madeleine
Kempf Emmanuelle
Kiefner-Engelhardt Silvia Mechthildt
Kinnaird James Welsh Auld
Kirschner Sebastian
Kissling Helmut
Kiwit Benedikt Ralf
Klaus Michaela Jolanda
Kopff Hélène
Kramer Dani
Kränzle Rainer
Krishnan Sri
Kross Friedrich Franz Ulrich
Kuch Stefan Felix
Kusche Robert Hans Richard
Lanchava Bakuri
Larger Solène Marcelle Marie-Thérèse
Lasterra Sanchez Maria Elena
Lawrie Donald James
le Mière Jennifer Louise
Leach James Joseph
Lehmann Alexander
Lessard Jason Donat
Lewis Graham Matthew
Li Fenglei
Linehan Sheena Alice
Lloyd Robin Jonathan
Lobemeier Martin Landolf
Lorenz Bernd Ingo Thaddeus
Lorenz Sönke
Lotaut Yacine Diaw
Loustalan Paul William
Ludwig Brigitte
Lutz Silke
Maas Florian Daniel
Macdonald Christopher Donald
Malden Nicholas Michael
McAnally Gerard David
McCartney Jonathan William

Hoyle Benjamin James
Hübler Patrick Dirk
Hufton David Alan
Hugodot Yannick
Huisman Aurélien
Hulgaard Karin
Hupfer Bernd
Jaatinen Jussi Ilmari
Jaeken Annemie
Jamieson Michelle
Jantschy Jasmin
Jedlöv Cecilia Elisabeth
Jenni Wolfgang
Jensen Nils Peter
John Stefano Pasquale
Jung Tanis Evelyne
Kafka Veit-Stefan
Kahn Simon
Kalum Bo
Kapic Tarik
Keetch Catherine Amber
Kehoe Laura
Kelly Madeleine
Kempf Emmanuelle
Kiefner-Engelhardt Silvia Mechthildt
Kinnaird James Welsh Auld
Kirschner Sebastian
Kissling Helmut
Kiwit Benedikt Ralf
Klaus Michaela Jolanda
Kopff Hélène
Kramer Dani
Kränzle Rainer
Krishnan Sri
Kross Friedrich Franz Ulrich
Kuch Stefan Felix
Kusche Robert Hans Richard
Lanchava Bakuri
Larger Solène Marcelle Marie-Thérèse
Lasterra Sanchez Maria Elena
Lawrie Donald James
le Mière Jennifer Louise
Leach James Joseph
Lehmann Alexander
Lessard Jason Donat
Lewis Graham Matthew
Li Fenglei
Linehan Sheena Alice
Lloyd Robin Jonathan
Lobemeier Martin Landolf
Lorenz Bernd Ingo Thaddeus
Lorenz Sönke
Lotaut Yacine Diaw
Loustalan Paul William
Ludwig Brigitte
Lutz Silke
Maas Florian Daniel
Macdonald Christopher Donald
Malden Nicholas Michael
McAnally Gerard David
McCartney Jonathan William

McConchie Connor Fraser
Meacock Andrew John
Meier Florian
Meitinger Thomas Heinz
Melin Granberg Linda Maria Ingegerd
Merli Silvia
Mertzlufft-Paufler Peter Cornelius
Meuer Petra
Michiels Godefridus Augustinus Maria
Mikkelsen Hans Kristian Saaby
Miller David James
Milton Christopher John
Mink-Lindenburg Charlotte Hildegard
Misera Simon
Misselbrook Paul
Mitchell Darren Andrew
Möginger Antje Melitta
Mohammadian Santander Dario
Monelli Alberto
Mooij Maarten
Morariu Radu Mihai Dorin
Mössner Brigitte Heidi
Muir Rachel Nia
Müller Veronika Jakobine
Müller Claudia
Müller Marco
Munk Ludwig Hubert
Naessens Stephan
Nesti Antonio
Nettesheim Johannes Friedrich
Neuviale Bertrand
Newrzella Dieter Johannes
Niedermeyer Joachim
Noble Nicholas Michael Ian
Nohr Guido
O'Connor David Jeremiah
Oliver Suzanne Marie
O'Neill Matthew Bryce
Ono Shusuke
Paesold Gunnar
Patzak Ulrich
Pearce David Henry
Pelzer Heiko
Peschel Jochen
Peter Julian
Petermann Thorsten
Petersen Birgit Otzen
Pfalzer Peter
Pfend Gilles Gérard
Pietra Giulia
Pirschel Nils
Pittner Heiko
Plasman Valérie
Porter Jonathan Philip
Postma Robert Erwin
Price Christopher George
Pruß Timo
Purewal Savroop
Rabe Dirk-Heinrich
Raets David
Rands Peter David

McConchie Connor Fraser
Meacock Andrew John
Meier Florian
Meitinger Thomas Heinz
Melin Granberg Linda Maria Ingegerd
Merli Silvia
Mertzlufft-Paufler Peter Cornelius
Meuer Petra
Michiels Godefridus Augustinus Maria
Mikkelsen Hans Kristian Saaby
Miller David James
Milton Christopher John
Mink-Lindenburg Charlotte Hildegard
Misera Simon
Misselbrook Paul
Mitchell Darren Andrew
Möginger Antje Melitta
Mohammadian Santander Dario
Monelli Alberto
Mooij Maarten
Morariu Radu Mihai Dorin
Mössner Brigitte Heidi
Muir Rachel Nia
Müller Veronika Jakobine
Müller Claudia
Müller Marco
Munk Ludwig Hubert
Naessens Stephan
Nesti Antonio
Nettesheim Johannes Friedrich
Neuviale Bertrand
Newrzella Dieter Johannes
Niedermeyer Joachim
Noble Nicholas Michael Ian
Nohr Guido
O'Connor David Jeremiah
Oliver Suzanne Marie
O'Neill Matthew Bryce
Ono Shusuke
Paesold Gunnar
Patzak Ulrich
Pearce David Henry
Pelzer Heiko
Peschel Jochen
Peter Julian
Petermann Thorsten
Petersen Birgit Otzen
Pfalzer Peter
Pfend Gilles Gérard
Pietra Giulia
Pirschel Nils
Pittner Heiko
Plasman Valérie
Porter Jonathan Philip
Postma Robert Erwin
Price Christopher George
Pruß Timo
Purewal Savroop
Rabe Dirk-Heinrich
Raets David
Rands Peter David

McConchie Connor Fraser
Meacock Andrew John
Meier Florian
Meitinger Thomas Heinz
Melin Granberg Linda Maria Ingegerd
Merli Silvia
Mertzlufft-Paufler Peter Cornelius
Meuer Petra
Michiels Godefridus Augustinus Maria
Mikkelsen Hans Kristian Saaby
Miller David James
Milton Christopher John
Mink-Lindenburg Charlotte Hildegard
Misera Simon
Misselbrook Paul
Mitchell Darren Andrew
Möginger Antje Melitta
Mohammadian Santander Dario
Monelli Alberto
Mooij Maarten
Morariu Radu Mihai Dorin
Mössner Brigitte Heidi
Muir Rachel Nia
Müller Veronika Jakobine
Müller Claudia
Müller Marco
Munk Ludwig Hubert
Naessens Stephan
Nesti Antonio
Nettesheim Johannes Friedrich
Neuviale Bertrand
Newrzella Dieter Johannes
Niedermeyer Joachim
Noble Nicholas Michael Ian
Nohr Guido
O'Connor David Jeremiah
Oliver Suzanne Marie
O'Neill Matthew Bryce
Ono Shusuke
Paesold Gunnar
Patzak Ulrich
Pearce David Henry
Pelzer Heiko
Peschel Jochen
Peter Julian
Petermann Thorsten
Petersen Birgit Otzen
Pfalzer Peter
Pfend Gilles Gérard
Pietra Giulia
Pirschel Nils
Pittner Heiko
Plasman Valérie
Porter Jonathan Philip
Postma Robert Erwin
Price Christopher George
Pruß Timo
Purewal Savroop
Rabe Dirk-Heinrich
Raets David
Rands Peter David

Rankin Douglas Findlay
Rathert Matthias Jürgen
Rauscher-Thies Elke Doris
Raykowski Marcus
Rebiere Bénédicte
Reichert Christian
Reimann Torsten
Reiner Per Jörgen
Reker Tobias
Ribard Carin Marie Lisa
Rink Ulrike Annerose
Riwotzki Karsten
Roberts Paul Stuart
Rohregger Martin Gregor
Romano Giuseppe
Romedahl Bengt
Rotter Thomas Martin
Rück Dorothee Maria
Rückerl Florian
Rupp Wolfgang
Russell Iain Matthew
Sachseder Matthias
Sadler Peter Frederick
Sahores Frédéric
Salles Maximin Rémi
Santonicola Paolo
Sauthoff Karsten
Sauvageot Olivier
Schaapman Maaïke Ruth
Schacht Mirko
Scheible Dominik Valentin
Schiavone Cristina
Schiener Jens Michael
Schifano Nicolas Eugène Marie Vincent
Schilcher Simon
Schlauch Michael
Schlegel Regina
Schley Jan Malte
Schneider Sebastian Claus
Schornack Oliver
Schröder Christoph
Schubert Heike
Schudelaro Antonius Adrianus Petrus
Schuhbießer Irmgard
Schuler Jürgen
Schulz Ben Jesko
Scilletta Andrea
Seidel Michael
Selden Daeborah Anne
Seyboth Matthias
Seymour Tessa Karin Gisela
Seynhaeve Geert Filiep
Shi Xiaolei
Shipp Nicholas John Delamare
Simon Josef
Skladchikova Galina
Skolaut Alexander
Smith Jeremy Paul
Sonnenberg Fred
Speelmans Gelske
Spengler Robert

Rankin Douglas Findlay
Rathert Matthias Jürgen
Rauscher-Thies Elke Doris
Raykowski Marcus
Rebiere Bénédicte
Reichert Christian
Reimann Torsten
Reiner Per Jörgen
Reker Tobias
Ribard Carin Marie Lisa
Rink Ulrike Annerose
Riwotzki Karsten
Roberts Paul Stuart
Rohregger Martin Gregor
Romano Giuseppe
Romedahl Bengt
Rotter Thomas Martin
Rück Dorothee Maria
Rückerl Florian
Rupp Wolfgang
Russell Iain Matthew
Sachseder Matthias
Sadler Peter Frederick
Sahores Frédéric
Salles Maximin Rémi
Santonicola Paolo
Sauthoff Karsten
Sauvageot Olivier
Schaapman Maaïke Ruth
Schacht Mirko
Scheible Dominik Valentin
Schiavone Cristina
Schiener Jens Michael
Schifano Nicolas Eugène Marie Vincent
Schilcher Simon
Schlauch Michael
Schlegel Regina
Schley Jan Malte
Schneider Sebastian Claus
Schornack Oliver
Schröder Christoph
Schubert Heike
Schudelaro Antonius Adrianus Petrus
Schuhbießer Irmgard
Schuler Jürgen
Schulz Ben Jesko
Scilletta Andrea
Seidel Michael
Selden Daeborah Anne
Seyboth Matthias
Seymour Tessa Karin Gisela
Seynhaeve Geert Filiep
Shi Xiaolei
Shipp Nicholas John Delamare
Simon Josef
Skladchikova Galina
Skolaut Alexander
Smith Jeremy Paul
Sonnenberg Fred
Speelmans Gelske
Spengler Robert

Rankin Douglas Findlay
Rathert Matthias Jürgen
Rauscher-Thies Elke Doris
Raykowski Marcus
Rebiere Bénédicte
Reichert Christian
Reimann Torsten
Reiner Per Jörgen
Reker Tobias
Ribard Carin Marie Lisa
Rink Ulrike Annerose
Riwotzki Karsten
Roberts Paul Stuart
Rohregger Martin Gregor
Romano Giuseppe
Romedahl Bengt
Rotter Thomas Martin
Rück Dorothee Maria
Rückerl Florian
Rupp Wolfgang
Russell Iain Matthew
Sachseder Matthias
Sadler Peter Frederick
Sahores Frédéric
Salles Maximin Rémi
Santonicola Paolo
Sauthoff Karsten
Sauvageot Olivier
Schaapman Maaïke Ruth
Schacht Mirko
Scheible Dominik Valentin
Schiavone Cristina
Schiener Jens Michael
Schifano Nicolas Eugène Marie Vincent
Schilcher Simon
Schlauch Michael
Schlegel Regina
Schley Jan Malte
Schneider Sebastian Claus
Schornack Oliver
Schröder Christoph
Schubert Heike
Schudelaro Antonius Adrianus Petrus
Schuhbießer Irmgard
Schuler Jürgen
Schulz Ben Jesko
Scilletta Andrea
Seidel Michael
Selden Daeborah Anne
Seyboth Matthias
Seymour Tessa Karin Gisela
Seynhaeve Geert Filiep
Shi Xiaolei
Shipp Nicholas John Delamare
Simon Josef
Skladchikova Galina
Skolaut Alexander
Smith Jeremy Paul
Sonnenberg Fred
Speelmans Gelske
Spengler Robert

Spernat Thomas
Spies Rüdiger
Sprenger Gerrit Lars Eike
Steeghs Peter Hubert Maria
Stefaniak Stefan
Sterthaus Rainer
Stier Sebastian
Straube Urs Norman
Streit Arend
Strerath Michael
Stretton Peter John
Strijckers Hans Louis Pierre Roger
Suurmond Rudolf Theodoor
Swan Andrew Edmund
Takken Robert Martinus Hendrikus
Tart Keith Raymond
Tawil Sarah
Tekanik Jeffrey Decker
ten Haaft Petrus Johannes Fredrik
Terpsma Jelle Philip
Thomas Steffen
Thomsen Michael
Toledo Mesa Natividad
Train Matthew
Tucker Guy Patrick
Unge Annika
Uno Jennifer Elizabeth Hayes
Vallazza Marco Karl
van Benthum Wilhelmus Antonius
 Josephina
van Dijken Albert
Vanhalst Koen Victor Rachel
Van Helden Marinus
Van Os Lodewijk Hubertus
Vandenabeele Leila
Varekamp Robin Adam
Veldhuis-Stribos Barbara Iara
Vercruysse Nicolas
Vernoux Lucile Madeleine Alice
Verscheide Claire
Viaene Kris George Noel
Vogelbruch Fabian
Vogels Leonard Johan Paul
Volmer Jochen
Vorwerk Jurrien
Wagner Andreas Anton
Wagner Brigitte Juliane
Wagner Frank Ingo
Waitzhofer Frank
Wajs Nathalie
Walker Philip Martin
Walker Gareth Paul
Wall Leythem Austen
Wallace Stuart William
Walter Kai Uwe
Weaver Richard
Weber Birgit
Wehner Wolfgang Jürgen
Wendels Stefan
Wenning Gregor Anton Bernhard
Werner Richard

Spernat Thomas
Spies Rüdiger
Sprenger Gerrit Lars Eike
Steeghs Peter Hubert Maria
Stefaniak Stefan
Sterthaus Rainer
Stier Sebastian
Straube Urs Norman
Streit Arend
Strerath Michael
Stretton Peter John
Strijckers Hans Louis Pierre Roger
Suurmond Rudolf Theodoor
Swan Andrew Edmund
Takken Robert Martinus Hendrikus
Tart Keith Raymond
Tawil Sarah
Tekanik Jeffrey Decker
ten Haaft Petrus Johannes Fredrik
Terpsma Jelle Philip
Thomas Steffen
Thomsen Michael
Toledo Mesa Natividad
Train Matthew
Tucker Guy Patrick
Unge Annika
Uno Jennifer Elizabeth Hayes
Vallazza Marco Karl
van Benthum Wilhelmus Antonius
 Josephina
van Dijken Albert
Vanhalst Koen Victor Rachel
Van Helden Marinus
Van Os Lodewijk Hubertus
Vandenabeele Leila
Varekamp Robin Adam
Veldhuis-Stribos Barbara Iara
Vercruysse Nicolas
Vernoux Lucile Madeleine Alice
Verscheide Claire
Viaene Kris George Noel
Vogelbruch Fabian
Vogels Leonard Johan Paul
Volmer Jochen
Vorwerk Jurrien
Wagner Andreas Anton
Wagner Brigitte Juliane
Wagner Frank Ingo
Waitzhofer Frank
Wajs Nathalie
Walker Philip Martin
Walker Gareth Paul
Wall Leythem Austen
Wallace Stuart William
Walter Kai Uwe
Weaver Richard
Weber Birgit
Wehner Wolfgang Jürgen
Wendels Stefan
Wenning Gregor Anton Bernhard
Werner Richard

Spernat Thomas
Spies Rüdiger
Sprenger Gerrit Lars Eike
Steeghs Peter Hubert Maria
Stefaniak Stefan
Sterthaus Rainer
Stier Sebastian
Straube Urs Norman
Streit Arend
Strerath Michael
Stretton Peter John
Strijckers Hans Louis Pierre Roger
Suurmond Rudolf Theodoor
Swan Andrew Edmund
Takken Robert Martinus Hendrikus
Tart Keith Raymond
Tawil Sarah
Tekanik Jeffrey Decker
ten Haaft Petrus Johannes Fredrik
Terpsma Jelle Philip
Thomas Steffen
Thomsen Michael
Toledo Mesa Natividad
Train Matthew
Tucker Guy Patrick
Unge Annika
Uno Jennifer Elizabeth Hayes
Vallazza Marco Karl
van Benthum Wilhelmus Antonius
 Josephina
van Dijken Albert
Vanhalst Koen Victor Rachel
Van Helden Marinus
Van Os Lodewijk Hubertus
Vandenabeele Leila
Varekamp Robin Adam
Veldhuis-Stribos Barbara Iara
Vercruysse Nicolas
Vernoux Lucile Madeleine Alice
Verscheide Claire
Viaene Kris George Noel
Vogelbruch Fabian
Vogels Leonard Johan Paul
Volmer Jochen
Vorwerk Jurrien
Wagner Andreas Anton
Wagner Brigitte Juliane
Wagner Frank Ingo
Waitzhofer Frank
Wajs Nathalie
Walker Philip Martin
Walker Gareth Paul
Wall Leythem Austen
Wallace Stuart William
Walter Kai Uwe
Weaver Richard
Weber Birgit
Wehner Wolfgang Jürgen
Wendels Stefan
Wenning Gregor Anton Bernhard
Werner Richard

Wessel Thomas
Westphal Petra
Wetzel Fritz
Whitaker Duncan Andrew
Wiedmann Corinna Felicitas
Wieser Michael Robert
Wietzke Andreas
Wiklund Per Ronney Runar
Wild Nicole Gabriele Maria
Wilkinson Marc George
Williams Sarah Caroline
Williams Andrew Richard
Williams Ben Timothy
Wilson Justin Scott
Wilson Nicola Ann
Wimmer Hubert
Wirén Anders Axel Jonas
Wismeyer André
Wittrock Meike
Wöhler Christian
Zeitler Stephan Rudolf Xaver
Zhuang Plodeck Jianping
Ziegler Verena Elisabeth
Zvesper Thomas

Die europäische Eignungsprüfung ist nach Artikel 17 (2) der Vorschriften von 1994 von folgendem Bewerber bestanden worden:

Visscher Erik Henk (2002)

Wessel Thomas
Westphal Petra
Wetzel Fritz
Whitaker Duncan Andrew
Wiedmann Corinna Felicitas
Wieser Michael Robert
Wietzke Andreas
Wiklund Per Ronney Runar
Wild Nicole Gabriele Maria
Wilkinson Marc George
Williams Sarah Caroline
Williams Andrew Richard
Williams Ben Timothy
Wilson Justin Scott
Wilson Nicola Ann
Wimmer Hubert
Wirén Anders Axel Jonas
Wismeyer André
Wittrock Meike
Wöhler Christian
Zeitler Stephan Rudolf Xaver
Zhuang Plodeck Jianping
Ziegler Verena Elisabeth
Zvesper Thomas

In accordance with Article 17(2) of the Regulation of 1994, the following candidate was successful in the European qualifying examination:

Visscher Erik Henk (2002)

Wessel Thomas
Westphal Petra
Wetzel Fritz
Whitaker Duncan Andrew
Wiedmann Corinna Felicitas
Wieser Michael Robert
Wietzke Andreas
Wiklund Per Ronney Runar
Wild Nicole Gabriele Maria
Wilkinson Marc George
Williams Sarah Caroline
Williams Andrew Richard
Williams Ben Timothy
Wilson Justin Scott
Wilson Nicola Ann
Wimmer Hubert
Wirén Anders Axel Jonas
Wismeyer André
Wittrock Meike
Wöhler Christian
Zeitler Stephan Rudolf Xaver
Zhuang Plodeck Jianping
Ziegler Verena Elisabeth
Zvesper Thomas

En vertu de l'article 17(2) du règlement de 1994, le candidat suivant a été reçu à l'examen européen de qualification :

Visscher Erik Henk (2002)

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹

List of professional representatives before the European Patent Office¹

Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant			
AT	Österreich	Austria	Autriche
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Eckhardt, Conrad (DE) cf. DE Boehringer Ingelheim RCV GmbH & Co. KG Patent Department Dr. Boehringer Gasse 5-11 1121 WIEN
BE	Belgien	Belgium	Belgique
Änderungen	Amendments	Modifications	Gergely, Anna (HU) Steptoe & Johnson LLP Avenue Louise 240 / 5 1050 BRUXELLES
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Hirschberger, Petra (DE) cf. DE Inventio AG Seestrasse 55 6052 HERGISWIL
			Sauer, Frank (DE) cf. DE F. Hoffmann-La Roche AG Patent Department 4070 BASEL
Änderungen	Amendments	Modifications	Herrmann, Jörg (CH) Rosenweg 14 4303 KAISERAUGUST
			Mäder, Annette (CH) Rüteli 244 5224 UNTERBÖZBERG
			Roshardt, Werner Alfred (CH) Keller & Partner Patentanwälte AG Bahnhofplatz 18 Postfach 2005 8401 WINTERTHUR
			Rossand, Isabelle (DE) Avenue Nestlé 55 1800 VEVEY
			Vallet, Lucien (CH) P.O. Box 4001 BASEL
			Weber, Joachim (DE) Zihlackerstrasse 42 4153 REINACH
DE	Deutschland	Germany	Allemagne
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Behr, Wolfgang (DE) Lorenz – Seidler – Gossel Widenmayerstraße 23 80538 MÜNCHEN
			Brittinger, Matthias (DE) Ter Meer Steinmeister & Partner GbR Mauerkircherstraße 45 81679 MÜNCHEN
			Diez, Michael (DE) Siemens AG San-Carlos-Straße 7 91058 ERLANGEN
			Horn, Friedemann Lorenz (DE) Reinhard-Skühr-Weise & Partner GbR Friedrichstraße 31 80801 MÜNCHEN
			Lorenz, Sönke (DE) Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstraße 58/59 10179 BERLIN
			Peschel, Jochen (DE) Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwälte Stuntzstraße 16 81677 MÜNCHEN
			Schlauch, Michael (DE) Henkel, Feiler & Hänzler Patentanwälte Maximiliansplatz 21 80333 MÜNCHEN
			Schröder, Christoph (DE) Maikowski & Ninnemann Patentanwälte Kurfürstendamm 54-45 10707 BERLIN
			Skolaut, Alexander (DE) Roche Diagnostics GmbH Patentabteilung TR-E Nonnenwald 2 82377 PENZBERG

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).

Anschrift:
epi-Sekretariat
Bayerstr. 83
80335 München
Postfach 260112
80058 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).

Address:
epi Secretariat
Bayerstr. 83
80335 Munich
P.O. Box 260112
80058 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).

Adresse :
Secrétariat *epi*
Bayerstr. 83
80335 Munich
Boîte Postale 260112
80058 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
			Sterthaus, Rainer (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Werner-Jones, Leonard (US) Hoffmann – Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastraße 4 81925 MÜNCHEN	Ziegler, Verena (DE) Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn LLP Patentanwälte, Eastsite One Seckenheimer Landstraße 4 68163 MANNHEIM
Änderungen	Amendments	Modifications	Bardehle, Heinz (DE) Puschmann Borchert Bardehle Patentanwälte Partnerschaft Bajuwarenring 21 82041 OBERHACHING	Beck, Alexander (DE) Hansmann & Vogeser Patent- und Rechtsanwälte Maximilianstraße 4b 82319 STARNBERG	Birghan, Christoph (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN
			Bohmann, Armin K. (DE) Bohmann Anwaltssozietät Nymphenburger Straße 1 80335 MÜNCHEN	Borchert, Uwe Rudolf (DE) Puschmann Borchert Bardehle Patentanwälte Partnerschaft Bajuwarenring 21 82041 OBERHACHING	Brehm, Hans-Peter (DE) Hansmann & Vogeser Patent- und Rechtsanwälte Maximilianstraße 4b 82319 STARNBERG
			Brockhaus, Ralf (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Brose, D. Karl (DE) Hansmann & Vogeser Patent- und Rechtsanwälte Maximilianstraße 4b 82319 STARNBERG	Burchardi, Thomas (DE) Ericsson GmbH Eurolab R&D Ericsson Allee 1 52134 HERZOGENRATH
			Böckelen, Rainer (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Chivarov, Georgi (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Clauswitz, Kai-Uwe Wolfram (DE) Umicore AG & Co. KG RDI-PAT-H Postfach 1351 63403 HANAU
			Diener, Tilla (DE) Kleiststraße 3 15230 FRANKFURT (ODER)	Duscher, Reinhard (DE) IBM Deutschland Management & Business Support GmbH Patentwesen u. Urheberrecht IBM-Allee 1 71139 EHNINGEN	Döhler, Denis (DE) IBM Deutschland Management & Business Support GmbH Patentwesen u. Urheberrecht IBM-Allee 1 71139 EHNINGEN
			Elbel, Michaela (DE) Rothkopf Theobald Elbel Patent- und Rechtsanwälte Alzheimer Eck 13 80331 MÜNCHEN	Faller, Jürgen (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Fritzsche, Thomas (DE) Fritzsche Patent Naupliastraße 110 81545 MÜNCHEN
			Fuchs, Bernhard cf. Pfeleiderer, Bernhard (DE) Gautschi, Patrick (DE) MTU Aero Engines GmbH Intellectual Property Management Postfach 50 06 40 80976 MÜNCHEN	Gebauer, Olaf (DE) Bayer HealthCare AG CAO-LP Patents & Licensing Gebäude Q18/Raum 15.60 Kaiser Wilhelm Allee 51683 LEVERKUSEN	Goeden, Christian (DE) Magdalena-Bräu-Weg 49 80993 MÜNCHEN
			Grill, Matthias (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Jabbusch, Matthias (DE) Jabbusch Siekmann & Wasiljeff Patentanwälte Roscherstraße 12 30161 HANNOVER	Jabbusch, Wolfgang (DE) Jabbusch Siekmann & Wasiljeff Patentanwälte Hauptstraße 85 26131 OLDENBURG
			Jauregui Urbahn, Kristian (FR) IBM Deutschland Management & Business Support GmbH Patentwesen u. Urheberrecht IBM-Allee 1 71139 EHNINGEN	Keck, Hans-Georg (DE) SGL Carbon GmbH Werner-von-Siemens-Straße 18 86405 MEITINGEN	Kersch, Nicolas Josef (DE) Knigge Nourney Böhm Rechts- und Patentanwälte Kriegsstraße 210 76135 KARLSRUHE
			Kinne, Reinhard (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Kirschner, Klaus Dieter (DE) Puschmann Borchert Bardehle Patentanwälte Partnerschaft Bajuwarenring 21 82041 OBERHACHING	Klingele, Stefan (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN

Vertragsstaat
Contracting state
Etat contractant

Kossak, Sabine (DE) Harmsen Utescher Rechtsanwälte Patentanwälte Neuer Wall 80 20354 HAMBURG	Kotitschke, Bernd (DE) v. Bezold & Partner Patentanwälte Akademiestraße 7 80799 MÜNCHEN	Kreutz, Karl-Jürgen (DE) Puschmann Borchert Bardehle Patentanwälte Partnerschaft Bajuwarenring 21 82041 OBERHACHING
Kuisma, Sirpa Tuulikki (FI) IBM Deutschland Management & Business Support GmbH Patentwesen u. Urheberrecht IBM-Allee 1 71139 EHNINGEN	Lang, Roland (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Leson, Thomas Johannes Alois (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN
Mederle-Hoffmeister, Stefan (DE) Werner-von-Siemens-Straße 6 86011 AUGSBURG	Meyer-Dulheuer, Karl-Hermann (DE) Dr. Meyer-Dulheuer & Partner Mainzer-Landstraße 69-71 60329 FRANKFURT AM MAIN	Müller, Georg (DE) Hans-Sachs-Straße 5 71254 DITZINGEN
Paul, Benjamin (DE) Osram GmbH Hellabrunner Straße 1 81536 MÜNCHEN	Peters, Carl Heinrich (DE) Forstweg 4 22967 TREMSBÜTTEL	Pfeffer, Frank (DE) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte Webergasse 3 73728 ESSLINGEN AM NECKAR
Pfleiderer, Bernhard (DE) Prinz & Partner Patentanwälte Regus Spitalerhof Kurze Mühren 1 20095 HAMBURG	Popp, Susanne (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Puschmann, Heinz H. (DE) Puschmann Borchert Bardehle Patentanwälte Partnerschaft Bajuwarenring 21 82041 OBERHACHING
Rausch, Gabriele (DE) SMR Automotive Services GmbH Hedelfinger Straße 60 70327 STUTTGART	Reinders, Christian (DE) adares Schumannstraße 2 10117 BERLIN	Rossel, Markus (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN
Rudolph, Wolfgang (DE) Puschmann Borchert Bardehle Patentanwälte Partnerschaft Bajuwarenring 21 82041 OBERHACHING	Schob, Tobias (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Schwan, Gerhard (DE) Elfenstraße 32 81739 MÜNCHEN
Siekman, Gunnar (DE) Jabbusch Siekman & Wasiljeff Patentanwälte Hauptstraße 85 26131 OLDENBURG	Stern, Urs (DE) Zeppelinstraße 4 78234 ENGEL	Stute, Ivo Peter (DE) Bahnstraße 9 40212 DÜSSELDORF
Szymanowski, Carsten (DE) Reble & Klose Patente + Marken Sophienstraße 17 68165 MANNHEIM	Söllner, Udo (DE) Nigerstraße 4 81675 MÜNCHEN	Tefert, Jürgen (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN
Thews, Gustav (DE) STT Sozietät Thews & Thews Augustaanlage 32 (Augusta Carree) 68165 MANNHEIM	Thews, Karl (DE) STT Sozietät Thews & Thews Augustaanlage 32 (Augusta Carree) 68165 MANNHEIM	Vollnhals, Aurel (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN
von Poswik, Alexander Ludwig (DE) Ludwig-Dürer-Straße 14 82057 ICKING	Wachenhausen, Marc (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Wasiljeff, Johannes M.B. (DE) Jabbusch Siekman & Wasiljeff Patentanwälte Otto-Lilienthal-Straße 25 28199 BREMEN
Weigler, Wolfgang (DE) Moldenstraße 4 39106 MAGDEBURG	Wimmer, Stephan (DE) Gudrunstraße 19 80634 MÜNCHEN	Wittermer, Stefan (DE) TBK-Patent Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
Löschungen	Deletions	Radiations	Bockhorst, Matthias (DE) R. 154(1) Procter & Gamble Service GmbH Berliner Allee 65 64274 DARMSTADT	Eckhardt, Conrad (DE) cf. AT Pharma GmbH & Co. KG Bingerstraße 173 55216 INGELHEIM	Hirschberger, Petra (DE) cf. CH Siemens AG CT IP A&D Postfach 3220 91050 ERLANGEN
			Katscher, Helmut (DE) R. 154(1) Katscher Habermann Patentanwälte Dolivostraße 15A 64293 DARMSTADT	Mantel, Berthold Friedrich (DE) cf. LI Behr GmbH & Co. KG Intellectual Property Mausersstraße 3" 70469 STUTTGART	Sauer, Frank (DE) cf. CH Evotec AG Schnackenburgallee 114 22525 HAMBURG
			Willnegger, Eva (DE) cf. FR Wagnerstraße 6 94486 GERGWEIS		
DK Dänemark	Denmark	Danemark			
Änderungen	Amendments	Modifications	Østergaard, Steen (DK) Guardian IPC Aps Krakasvej 17 3400 HILLERØD	Lövqvist, Anna (SE) Inspicos A/S Kogle Allé 2 P.O. Box 45 2970 HØRSHOLM	Turner, Mark Frederic Paris (GB) Santaris Pharma A/S Kogle Allé 6 2970 HØRSHOLM
ES Spanien	Spain	Espagne			
Änderungen	Amendments	Modifications	Fuster, Gustavo (ES) Fundación Pública Andaluza Progreso y Salud Avda Américo Vespucio 5, bloque 2, 2ª planta Parque científico y tecnológico Cartuja 93 41092 SEVILLA	Gallardo, Antonio M. (ES) Almirall, S.A. Ctra. Laureà Miró, 408-410 08980 SANT FELIU DE LLOBREGAT (B)	
Löschungen	Deletions	Radiations	Heidrich, Udo (DE) cf. IE C General Franco, 36 Apdo. 364 38650 LOS CRISTIANOS/ TENERIFE		
FR Frankreich	France	France			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Doumayrou, Sabine (FR) Cabinet Orès 36, rue de St Pétersbourg 75008 PARIS	Willnegger, Eva (DE) cf. DE Hirsch & Associés 58, avenue Marceau 75008 PARIS	
Änderungen	Amendments	Modifications	Ahner, Philippe (FR) Brevalex 3, rue du Docteur Lancereaux 75008 PARIS	Bloch, Gérard (FR) Bloch & Bonnetat 23bis, rue de Turin 75008 PARIS	Bonnetat, Christian (FR) Bloch & Bonnetat 23bis, rue de Turin 75008 PARIS
			Bourguignat, Fabrice (FR) Société Civile SPID 156, boulevard Haussmann 75008 PARIS	Camus, Olivier Jean-Claude (FR) Cabinet Camus Lebkiri 10, rue de la Pépinière 75008 PARIS	Chassagnon, Jean-Alain (FR) Bloch & Bonnetat 23bis, rue de Turin 75008 PARIS
			David, Daniel (FR) Bloch & Bonnetat 23bis, rue de Turin 75008 PARIS	Durand, Patrice (FR) Bloch & Bonnetat 23bis, rue de Turin 75008 PARIS	Fosse, Danièle (FR) PSA Peugeot Citroën DRIA/MTPE/VPI/BLE 18, rue des Fauvelles 92256 LA GARENNE COLOMBES

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
			Grassin d'Alphonse, Emmanuel Jean Marie (FR) Cabinet Plasseraud 52, rue de la Victoire 75440 PARIS CEDEX 09	Guerre, Fabien (FR) Brevalex 3, rue du Docteur Lancereaux 75008 PARIS	Hauer, Bernard (FR) Bloch & Bonnetat 23bis, rue de Turin 75008 PARIS
			Jeannet, Olivier (FR) Jeannet & Associés 26, quai Claude Bernard 69007 LYON	Lapoux, Roland (FR) Bloch & Bonnetat 23bis, rue de Turin 75008 PARIS	Lebkiri, Alexandre (FR) Cabinet Camus Lebkiri 10, rue de la Pépinière 75008 PARIS
			Moudni, Houssine (FR) Brevalex 3, rue du Docteur Lancereaux 75008 PARIS	Nevant, Marc (FR) Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université 75007 PARIS	Rosenberg, Muriel Sylvie (FR) Hirsch & Associés 58, avenue Marceau 75008 PARIS
			Smith, Bradford Lee (US) 51, rue des Francs-Bourgeois 75004 PARIS	Treuil, Claude (FR) Total Raffinage Marketing Département Propriété Industrielle 24, cours Michelet – La Défense 10 92069 PARIS LA DÉFENSE CÉDEX	Utzmann-North, Anne Kiêu-Anh (FR) Cabinet Camus Lebkiri 10, rue de la Pépinière 75008 PARIS
			Weber, Etienne Nicolas (FR) Kodak Etablissement de Chalon Campus Industriel – Département Brevets Route de Demigny – Z.I. Nord – B.P. 21 71102 CHALON-SUR-SAÔNE CEDEX		
Löschungen	Deletions	Radiations	Blum, Jean (FR) R. 154(1) 20ter, rue de Bezons Appt. 2275 92400 COURBEVOIE	Dekker, Henrike Cornelia Christine (NL) cf. NL Pfizer European Pharma Patent Dept. 23/25, avenue du Docteur Lannelongue 75668 PARIS CEDEX 14	Schrimpf, Robert (FR) R. 154(1) Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles 75847 PARIS CEDEX 17
			van Oudheusden-Perset, Laure E. (FR) cf. NL Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann 75008 PARIS		
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Ford, James (GB) Abel & Imray Westpoint Building James Street West BATH BA12DA	Rickman, Gemma Claire (GB) Haseltine Lake LLP Lincoln House, 5th Floor 300 High Holborn LONDON WC1V 7JH	Wilson, Justin Scott (GB) Withers & Rogers LLP Goldings House 2 Hays Lane LONDON SE1 2HW
Änderungen	Amendments	Modifications	Bollinghaus, Emer (GB) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ	Bonner, Catherine Louise (GB) Chapman Molony 20 Staple Gardens WINCHESTER SO23 8SR	Brown, Andrew Stephen (GB) Teva Europe Patent Dept. 167 Fleet Street LONDON EC4A 2EA
			Chapman, Paul Gilmour (GB) Marks & Clerk LLP Aurora 120 Bothwell Street GLASGOW G2 7JS	Chung, Hsu Min (GB) Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road LONDON WC1X 8BT	Clifford, Emer (GB) cf. Bollinghaus, Emer (GB)

Vertragsstaat
Contracting state
Etat contractant

Derham, Cassandra Virginie (GB) Canon Europe Limited 3 The Square Stockley Park UXBRIDGE, MIDDLESEX UB11 1ET	Dixon, Philip Matthew (GB) Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane LONDON WC2A 1JA	Farnsworth, Alastair Graham (GB) Defence Intellectual Property Rights Director General Defence Commercial Poplar 2a, 2218 MoD Abbey Wood South BRISTOL BS34 8JH
Foxon, Rachel Siobhan (GB) Canon Europe Limited 3 The Square Stockley Park UXBRIDGE, MIDDLESEX UB11 1ET	Garner, Jonathan Charles Stapleton (GB) Canon Europe Limited 3 The Square Stockley Park UXBRIDGE, MIDDLESEX UB11 1ET	Goodall, Scott (GB) Sagittarius IP Taylor House 39 High Street MARLOW, BUCKS SL7 1AF
Hancox, Jonathan Christopher (GB) The Patent House 50 Cleveland Road BRIGHTON BN1 6FG	Hargreaves, Timothy Edward (GB) Marks & Clerk LLP Aurora 120 Bothwell Street GLASGOW G2 7JS	Harris, Timothy Duncan (GB) Defence Intellectual Property Rights Director General Defence Commercial Poplar 2a, 2218 MoD Abbey Wood South BRISTOL BS34 8JH
Hitching, Peter Matthew (GB) Canon Europe Limited 3 The Square Stockley Park UXBRIDGE, MIDDLESEX UB11 1ET	Holloway, Lucinda (GB) Swindell & Pearson 48 Friar Gate DERBY DE1 1GY	Holmes, Matthew William (GB) Harrison Goddard Foote Fountain Precinct Balm Green Moulsoe Road SHEFFIELD S1 2JA
Irons, Mark David (GB) Vestas Technology UK Ltd. Venture Quays Castle Street East Cowes ISLE OF WIGHT PO32 6EZ	Jones, Gareth Harvey (GB) Defence Intellectual Property Rights Director General Defence Commercial Poplar 2a, 2218 MoD Abbey Wood South BRISTOL BS34 8JH	Kemp, Paul Geoffrey (GB) Baker Botts (UK) LLP 41 Lothbury LONDON EC2R 7HF
Kinsler, Maureen Catherine (GB) Marks & Clerk LLP Aurora 120 Bothwell Street GLASGOW G2 7JS	Lichota, Catherine Margaret Timmis (GB) Franks & Co (South) Limited Carlton House 26 Billing Road NORTHAMPTON NN1 5AT	Lynch, Lyndsey Ann (GB) Defence Intellectual Property Rights Director General Defence Commercial Poplar 2a, 2218 MoD Abbey Wood South BRISTOL BS34 8JH
Magrath, Sally Ann Mason (GB) Frank B. Dehn & Co. St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Mason, Sally Ann (GB) cf. Magrath, Sally Ann Mason (GB)	Matheson, Nicholas (GB) Defence Intellectual Property Rights Director General Defence Commercial Poplar 2a, 2218 MoD Abbey Wood South BRISTOL BS34 8JH
McCallum, Graeme David (GB) Maplecroft Stonards Brow Shamley Green GUILDFORD GU5 0UY	McCann, Heather Alison (GB) EIP Fairfax House 15 Fulwood Place LONDON WC1V 6HU	McDonough, Jonathan (GB) Leaman Browne Forsyth House 5 South Parade LEEDS LS1 5QX
Miles, Joanne Nicola cf. Roberts, Joanne Nicola (GB)	Murray, Adrian D'Coligny (GB) W. P. Thompson & Co. 55 Drury Lane LONDON WC2B 5SQ	Oldroyd, Richard Duncan (GB) Elkington and Fife LLP Prospect House 8 Pembroke Road SEVENOAKS, KENT TN13 1XR

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant			
			Phillips, Thomas Edward (GB) Defence Intellectual Property Rights Director General Defence Commercial Poplar 2a, 2218 MoD Abbey Wood South BRISTOL BS34 8JH Roberts, Joanne Nicola (GB) J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn LONDON WC1R 5JJ Schiller, Dominic Christopher (GB) Harrison Goddard Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge STOCKPORT SK6 5HH
			Snipe, Benjamin Thomas Fletcher (GB) Snipe Chandrasen LLP 2nd Floor, 145-157 John Street LONDON EC1V 4PY Spaargaren, Jerome (NL) EIP Fairfax House 15 Fulwood Place LONDON WC1V 6HU Teuten, Andrew John (GB) Sagittarius IP Taylor House 39 High Street MARLOW, BUCKS SL7 2AF
			Uffindell, Christine Helen (GB) Canon Europe Limited 3 The Square Stockley Park UXBRIDGE, MIDDLESEX UB11 1ET Visser, Derk (NL) EIP Fairfax House 15 Fulwood Place LONDON WC1V 6HU Wells, Andrew (GB) Harrison Goddard Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge STOCKPORT SK6 5HH
			Williamson, Brian (GB) Canon Europe Limited 3 The Square Stockley Park UXBRIDGE, MIDDLESEX UB11 1ET Winter, Christopher Spencer (GB) Sagittarius IP Taylor House 39 High Street MARLOW, BUCKS SL7 1AF
Löschungen	Deletions	Radiations	Watkin, Timothy Lawrence Harvey (GB) R. 154(1) Lloyd Wise Commonwealth House 1-19 New Oxford Street LONDON WC1A 1LW
IE	Irland	Ireland	Irlande
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Heidrich, Udo (DE) cf. ES Hollypark House KILCORNAN, CO LIMERICK
Änderungen	Amendments	Modifications	Syrtsova, Ekaterina (RU/IE) MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square DUBLIN 2
IT	Italien	Italy	Italie
Änderungen	Amendments	Modifications	Fraire, Cristina (IT) Sealed Air S.r.l. Via Trento, 7 20017 PASSIRANA DI RHO (MI) Galassi, Alessandro (IT) Ponzellini, Gioia e Associati S.r.l. Via Mascheroni, 31 20154 MILANO Ponchirol, Simone (IT) Bugnion S.p.A. Via Pancaldo, 68 37138 VERONA
			Ponzellini, Gianmarco (IT) Ponzellini, Gioia e Associati S.r.l. Via Mascheroni, 31 20154 MILANO Vittorangeli, Lucia (IT) Bugnion S.p.a. Viale Lancetti, 17 20158 MILANO
Löschungen	Deletions	Radiations	Giustini, Delio (IT) R. 154(1) Nokia Siemens Networks S.p.A Viale dell'Innovazione, 3 20126 MILANO

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant						
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Mantel, Berthold Friedrich (DE) cf. DE Hilti Aktiengesellschaft Corporate Intellectual Property Postfach 333 Feldkircherstrasse 100 9494 SCHAAN		
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Lampe, Sigmar (DE) Marks & Clerk (Luxembourg) LLP B.P. 1775 5, place de la Gare 1017 LUXEMBOURG		
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Dimitrov, Georgi (MK) Str. Ivo Lola Ribar 57/1-6 1000 SKOPJE	Dodevski, Nikola (MK) Str. Stiv Naumov 22 1000 SKOPJE	Filipova, Liljana (MK) Berin Ltd Skopje Intellectual Property Agency Macedonia 27/2/22 1000 SKOPJE
				Ivanovska, Sanja (MK) Artpick Pty Ltd Agency for IP Protection J.Josifovski Svestarot 39/28 1000 SKOPJE	Janicevic, Nenad (MK) Blvd. Koco Racin 38/1-5 1000 SKOPJE	Kjoseska, Marija (MK) Berin Ltd Skopje Intellectual Property Agency Macedonia 27/2/22 1000 SKOPJE
				Panova Videski, Biljana (MK) Str. Vasil Gjorgov 34/1-6 1000 SKOPJE	Stojkovska, Leposava (MK) Cukic and Markov Law Company Macedonia 7 1000 SKOPJE	
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Dekker, Henrike Cornelia Christine (NL) cf. FR DSM Intellectual Property DSM IP Assets B.V. Urmond Office P.O. Box 9 6160 MA GEELEN	van Oudheusden-Perset, Laure E. (FR) cf. FR Philips International N.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 44 5656 AE EINDHOVEN	Visscher, Erik Henk (NL) De Vries & Metman Overschiestraat 180 1062 XK AMSTERDAM
	Änderungen	Amendments	Modifications	Mulder, Cornelis A.M. (NL) Helze B.V. Helze 1 5662 JE GELDROP	Nijs, Erik Anton Marie (NL) Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241 2280 GE RIJSWIJK	Schouten, Marcus Maria (NL) NXP Semiconductors IP & Licensing High Tech Campus 32 5656 AE EINDHOVEN
				Van Gent, Marieke (NL) Schering-Plough Corporation Intellectual Property Group Molenstraat 110 P.O. Box 20 5340 BH OSS		
PL	Polen	Poland	Pologne			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Caban, Włodzimierz (PL) Rzecznicy Patentowi Invent Sp. z o.o. Ul. Gen. Ch. de Gaulle'a 8 43-100 TYCHY	Malcherek, Piotr (PL) Rzecznicy Patentowi Invent Sp. z o.o. Ul. Gen. Ch. de Gaulle'a 8 43-100 TYCHY	

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant						
PT	Portugal	Portugal	Portugal			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Ferreira, Maria Silvina (PT) Rua Castilho, 50 – 9º 1250-071 LISBOA		
SE	Schweden	Sweden	Suède			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Bergholtz Arkelius, Per Christian (SE) Ericsson AB Licensing & Patent Development Torshamnsgatan 21-23 164 80 STOCKHOLM	Jönsson, Anneli (SE) Awapatent AB Södra Hamngatan 37-41 Box 11394 404 28 GÖTEBORG	
	Löschungen	Deletions	Radiations	Fogelberg, Lennart (SE) R. 154(1) Allied Attorneys Chemical AB P.O. Box 24107 102 51 STOCKHOLM	Onn, Thorsten (SE) R. 154(1) Gjörwellsgatan 17 112 60 STOCKHOLM	Stenberg, Yngve Gunnar William (SE) R. 154(1) Perstorp AB Fack 284 80 PERSTORP
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Djukić, Dušan (SI) Mark-Inventa Co. Ltd. Glinška ulica 14 1000 LJUBLJANA		
TR	Türkei	Turkey	Turquie			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Özdoğan, Işık (TR) Moroglu Arseven Law Firm Odakule 12 Beyoglu 34430 ISTANBUL	Öztürk, Himmet (TR) 4M Patent & Trademark Agency Eti Mah. Birecik Sok. No:1 Gazi İş Merkezi Kat:2 Daire:13 Maltepe 06570 ANKARA	Öztürk, Melek (TR) 4M Patent & Trademark Agency Eti Mah. Birecik Sok. No:1 Gazi İş Merkezi Kat:2 Daire:13 Maltepe 06570 ANKARA

Erinnerung**PRAKTIKA INTERN 2010****Internes Ausbildungsprogramm für Vertreter im Patentwesen**

Das Europäische Patentamt bietet zugelassenen Vertretern vor dem EPA, die freiberuflich oder in der Industrie tätig sind, die Möglichkeit eines Praktikums im EPA. Gegebenenfalls können auch Kandidaten für die europäische Eignungsprüfung – bei entsprechender Erfahrung – berücksichtigt werden.

Organisator dieser Ausbildung ist die Europäische Patentakademie, die u. a. zum Ziel hat, ein in allen derzeitigen und künftigen EPÜ-Vertragsstaaten gleichermaßen zugängliches Aus- und Fortbildungsangebot in der Theorie und Praxis des europäischen und internationalen Patentrechts zu fördern.

Programm

Die Praktikanten verbringen drei Wochen in der Generaldirektion 1 (Recherche/Prüfung/Einspruch) oder in der Generaldirektion 3 (Beschwerde), wobei der Aufenthalt gegebenenfalls um eine weitere Woche verlängert werden kann.

In der GD1 sollen die Praktikanten an echten Fällen arbeiten, dabei werden sie von einem Prüfer/einer Prüferin betreut, der oder die sie auch in die Arbeitsweise der DG1 einführt und mit den entsprechenden elektronischen Hilfsmitteln vertraut macht. Praktika sind hier nur zu einem festgelegten Termin möglich. Für das Jahr 2010 werden in der GD1 Praktika zu folgendem Termin angeboten: 7. – 25. Juni (München)

In der GD3 werden die Praktikanten einer Technischen Beschwerdekammer in München zugeteilt. Die Festsetzung des Termins erfolgt nach Absprache mit der Beschwerdekammer, der der Praktikant/die Praktikantin zugeteilt worden ist. Die Praktikanten erhalten Gelegenheit, sich mit dem Verfahren vor den Beschwerdekammern vertraut zu machen. Gegebenenfalls können die Praktikanten auch an mündlichen Verhandlungen teilnehmen.

Reminder**PRAKTIKA INTERN 2010****In-house training programme for patent professionals**

The EPO offers short training internships aimed at European patent attorneys (in private practice or industry) and suitably experienced candidates for the European qualifying examination (EQE).

The programme is run by the European Patent Academy, whose objectives include the promotion of equal access to training opportunities relating to international and European patent law and practice in all current and future EPC contracting states.

Programme

Trainees spend three weeks (extendible to four) in Directorate-General 1 (search, examination and opposition) or Directorate-General 3 (appeals).

In DG 1 they work on actual case files, under the supervision of an examiner who explains how DG 1 works and how to use its electronic tools. DG 1 internships are possible only at a set time, which for 2010 is as follows: 7 to 25 June (Munich).

In DG 3, trainees are assigned to a technical board of appeal in Munich between dates agreed with the board in question. They learn about the procedure before the boards of appeal and may also be able to attend oral proceedings.

Rappel**PRAKTIKA INTERN 2010****Programme de formation interne pour les professionnels en matière de brevets**

L'Office européen des brevets offre aux mandataires en brevets européens exerçant soit à titre libéral, soit comme salarié d'une entreprise, la possibilité de faire un stage à l'OEB. Dans certains cas, un stage peut également être proposé aux candidats à l'examen européen de qualification, à condition qu'ils disposent d'une expérience suffisante.

Cette formation est organisée par l'Académie européenne des brevets dont l'objectif est, entre autres, de promouvoir un accès égal aux possibilités de formation dans le domaine du droit européen et international des brevets et de sa pratique, dans tous les Etats parties à la CBE, actuels et futurs.

Programme

Les stagiaires passent trois semaines à la Direction générale 1 (Recherche/Examen/Opposition), ou à la Direction générale 3 (Recours). Le stage peut éventuellement être prolongé d'une semaine.

A la DG 1, les stagiaires étudieront des cas concrets, avec l'assistance d'un examinateur qui leur présentera les méthodes de travail de la DG 1 et les familiarisera avec les outils électroniques correspondants. Ces stages ne peuvent être effectués qu'à une période déterminée. Pour l'année 2010, les stages à la DG 1 auront lieu à la date suivante : 7 – 25 juin (Munich)

A la DG 3, les stagiaires seront affectés à une chambre de recours technique à Munich. Les dates de stage sont fixées après consultation de la chambre de recours dont dépendra le stagiaire. Les participants à ces stages se familiariseront avec la procédure devant les chambres de recours. Dans certains cas, ils pourront assister à des procédures orales.

Kosten

Das Praktikum ist kostenlos. Jedoch müssen die Praktikanten für ihren Aufenthalt am Ausbildungsort selbst aufkommen.

Zulassung

Die Praktikanten müssen die Nationalität eines der EPÜ-Vertragsstaaten besitzen sowie ihren Sitz oder Wohnsitz in einem der Vertragsstaaten haben.

Ausreichende Kenntnisse des europäischen und/oder eines nationalen Patenterteilungsverfahrens werden vorausgesetzt; eine Bedingung für die Zulassung ist der erfolgreiche Abschluss der CEIPI/*epi*-Grundausbildung im europäischen Patentrecht oder eines zumindest gleichwertigen Kurses. Die Zulassung zu einem Praktikum in der GD3 erfordert weitergehende patentrechtliche Qualifikationen (vorzugsweise europäische Eignungsprüfung oder nationale Patentanwaltsprüfung) sowie praktische Erfahrung in der Bearbeitung von Patent-sachen (Anmeldung, Einspruch und/oder Beschwerde).

Die Praktikanten müssen über gute Kenntnisse in mindestens einer Amtssprache und sollten über Grundkenntnisse in den beiden anderen Amtssprachen verfügen. Die Anzahl der pro Jahr zur Verfügung stehenden Praktikumsplätze ist beschränkt. Bevorzugt werden Bewerber, die keine der Amtssprachen als Muttersprache haben.

Interessierte können sich online bewerben unter der Adresse:
www.epo.org/about-us/jobs/internships/patent-professionals.html.

Bewerbungen sollten bis spätestens 31. Dezember 2009 bei der Europäischen Patentakademie eingehen.

Europäisches Patentamt
Europäische Patentakademie
80469 München, Deutschland
praktika-intern@epo.org

Costs

The actual training is free, but trainees must pay their own living costs and other expenses.

Admission

Candidates for the programme must be nationals of an EPC contracting state, and their residence or place of business must also be in such a country.

They are required to have adequate knowledge of European and/or a national patent grant procedure, and must have successfully completed the CEIPI/*epi* basic training in European patent law or at least an equivalent course. For DG 3 training they must also have further patent-law qualifications (preferably the EQE or national patent-attorney examination) and practical experience of dealing with patent cases (filing, opposition and/or appeals).

In addition, they must have a good knowledge of at least one EPO official language and a basic knowledge of the other two. The number of places on the programme each year is limited, and preference will be given to candidates whose mother tongue is not an EPO official language.

Candidates can enrol online at
www.epo.org/about-us/jobs/internships/patent-professionals.html.

Applications must reach the European Patent Academy no later than 31 December 2009.

European Patent Office
European Patent Academy
80469 Munich, Germany
praktika-intern@epo.org

Frais

Cette formation est gratuite ; le séjour au lieu de formation sera néanmoins à la charge des participants.

Admission

Les stagiaires doivent avoir la nationalité d'un des Etats parties à la CBE et avoir leur siège ou leur domicile sur le territoire de l'un des Etats membres.

Une connaissance suffisante de la procédure de délivrance des brevets européens et/ou d'une procédure nationale est exigée, et les candidats devront impérativement avoir achevé avec succès la formation de base en droit européen des brevets proposée par le CEIPI/*epi*, ou une formation au moins équivalente. L'admission à un stage à la DG 3 nécessite des compétences plus poussées en droit des brevets (de préférence, examen européen de qualification ou diplôme national de mandataire en brevets) ainsi qu'une expérience pratique des procédures en matière de brevets (dépôt, opposition et/ou recours).

Les candidats doivent posséder une bonne connaissance d'une au moins des langues officielles et devraient être aptes à comprendre les deux autres. Le nombre de places disponibles chaque année est limité. Les candidats retenus seront de préférence des personnes dont la langue maternelle n'est pas une langue officielle de l'OEB.

Les personnes désireuses de participer à cette formation sont priées de s'inscrire en ligne à l'adresse
www.epo.org/about-us/jobs/internships/patent-professionals.html.

Les candidatures doivent parvenir à l'Académie européenne des brevets le 31 décembre 2009 au plus tard.

Office européen des brevets
Académie européenne des brevets
80469 Munich, Allemagne
praktika-intern@epo.org

Aus den Vertragsstaaten
Information from the contracting states
Informations relatives aux Etats contractants

NO Norwegen**Änderung der Anschrift**

Das norwegische Amt für gewerbliches Eigentum ist umgezogen. Die neue Anschrift lautet wie folgt:

Patentstyret
Sandakerveien 64
0484 OSLO

Die Telefon- und Faxnummern sowie die Postanschrift und E-Mail-Adresse bleiben unverändert.

NO Norway**Change of address**

The Norwegian Industrial Property Office (NIPO) has moved to new premises. Please note the new address:

Patentstyret
Sandakerveien 64
0484 OSLO

The telephone and fax numbers as well as the postal and e-mail addresses remain unchanged.

NO Norvège**Changement d'adresse**

L'Office norvégien de la propriété industrielle a déménagé. Les nouvelles coordonnées sont les suivantes :

Patentstyret
Sandakerveien 64
0484 OSLO

Les numéros de téléphone et de fax ainsi que les adresses postale et électronique sont inchangés.

Gebühren
Fees
Taxes

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2009, 129 ff. Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 2/2009, **korrigierter Nachdruck**.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/fees veröffentlicht.

Guidance for the payment of fees, expenses and prices

The fees guidance currently applicable is as set out in OJ EPO 2009, 129 ff. The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in the Supplement to OJ EPO 2/2009, **corrected reprint**.

Fee information is also published on the internet at www.epo.org/fees.

Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2009, 129 s. Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 2/2009, **édition corrigée**.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/fees.

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

Terminkalender Calendar of events Calendrier

	EPO ¹ /EPA	EPO ¹	OEB ¹
3.11.-5.11.2009	Patentinformationskonferenz des EPA Biarritz	EPO Patent Information Conference Biarritz	Conférence sur l'information brevets Biarritz
4.11.-5.11.2009	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
20.11.2009	Präsidium des Verwaltungsrats München	Board of the Administrative Council Munich	Bureau du Conseil d'administration Munich
23.11.-24.11.2009	Ausschuss "Patentrecht" München	Committee on Patent Law Munich	Comité "Droit des brevets" Munich
26.11.2009	Aufsichtsrat der Akademie München	Supervisory Board of the Academy Munich	Conseil de surveillance de l'Académie Munich
8.12.-11.12.2009	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
9.12.2009	Arbeitsgruppe "Streitregelung" München	Working Party on Litigation Munich	Groupe de travail "Contentieux" Munich
10.12.-11.12.2009	Nutzertag zu den Online-Diensten London	Online Services User Day London	Journée des utilisateurs des services en ligne Londres
2.3.-5.3.2010	Europäische Eignungsprüfung München	European qualifying examination Munich	Examen européen de qualification Munich
28.4.-29.4.2010	Europäisches Patentforum/Verleihung des Europäischen Erfinderpreises Madrid	European Patent Forum/European Inventor Award Ceremony Madrid	Forum européen des brevets/Remise du prix de l'inventeur européen Madrid
	<i>epi</i>	<i>epi</i>	<i>epi</i>
28.11.2009	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter München	Board of the Institute of Professional Representatives Munich	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Munich
	EPA-Seminare Europäische Patentakademie	EPO Seminars European Patent Academy	Séminaires de l'OEB Académie européenne des brevets
3.12.-4.12.2009	Examination Matters 2009 - Seminar for Patent Professionals Den Haag	Examination Matters 2009 - Seminar for Patent Professionals The Hague	Examination Matters 2009 - Seminar for Patent Professionals La Haye

¹ Siehe hierzu auch den Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des Verwaltungsrats und seiner Gremien unter www.epo.org/about-us/epo/calendar_de.html.

¹ See also the calendar of meetings of the Administrative Council and its bodies at www.epo.org/about-us/epo/calendar.html.

¹ Voir aussi le calendrier des réunions du Conseil d'administration et de ses organes à l'adresse suivante : www.epo.org/about-us/epo/calendar_fr.html.

Sonstige Veranstaltungen

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.

Other events

Organisations in the EPC contracting states and "extension states" holding meetings on topics pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to EPO Directorate 5.2.2 for inclusion in this part of the calendar of events.

Autres manifestations

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

2.11.-3.11.2009	DE Frankfurt/ Neu Isenburg	FORUM ¹ Patent Mapping	Seminar Nr. 09 11 180	Dr. A. Gasnier, J. Schmidt, S. Trotter, E. White
2.11.-4.11.2009	IT Rome	DeltaPatents ² Paper DI and DII Methodology course		P. Pollard
2.11.-6.11.2009	DE München	FORUM ¹ Der Patentreferent I/II	Seminar Nr. 09 11 110/111	
4.11.2009	DE München	FORUM ¹ Patentbewertung	Seminar Nr. 09 11 103	Dipl. Phys. J. Heselberger, Prof. Dr. U. Moser
5.11.-6.11.2009	NL Amsterdam	FORUM ¹ Patent Mapping	Seminar Nr. 09 11 181	Dr. A. Gasnier, J. Schmidt, S. Trotter, E. White
6.11.2009	DE München	FORUM ¹ IP Compliance	Seminar Nr. 09 11 112	Dr. M. A. Fammler, Dr. I. Gehring, Dr. C. Hauschka, Dr. B. Koch
10.11.2009	DE Bemried (Starnberger See)	REBEL ³ Intensivseminar Teil II: IP-Management: Strategien zur Optimierung der Anmeldung nationaler und internationaler gewerblicher Schutzrechte und systematische Nutzung des Schutzrechtsportfolios		D. Rebel
10.11.-11.11.2009	DE Köln	FORUM ¹ Das Recht der Arbeitnehmererfindung	Seminar Nr. 09 11 141	Prof. Dr. K. Bartenbach
10.11.-11.11.2009	DE Düsseldorf	FORUM ¹ Gewerblicher Rechtsschutz II	Seminar Nr. 09 11 607	M. Huppertz
10.11.-12.11.2009	FI Helsinki	epi ⁴ Mock EQE (European qualifying examination)		
11.11.-13.11.2009	DK Copenhagen	DeltaPatents ² Paper C Methodology course		J. Hoekstra, J. Beetz
12.11.2009	DE Düsseldorf	FORUM ¹ Das Patentgutachten	Seminar Nr. 09 11 100	Dr. rer. nat. B. Fabry, Dipl.-Chem. Dr. G. Fiesser
12.11.-13.11.2009	DE Düsseldorf	Michalski Hüttermann & Partner ⁵ EQE 2010 Seminar: Prüfungsmethodik C- und D-Teil		A. Gröschel, Dr. U. Storz, Dr. A. Hüttermann
16.11.-18.11.2009	IT Rome	DeltaPatents ² Paper C Methodology course		J. Beetz, J. Hoekstra
16.11.-20.11.2009	FR Strasbourg	CEIPI ⁶ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 Seminar on Papers ABC		

¹ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

² DeltaPatents B.V.
Fellenoord 370, 5611 ZL Eindhoven,
Netherlands
Tel. +31 (0)40 2938800, Fax +31 (0)40 2366708
www.deltapatents.com

³ REBEL
Dipl.-Ing. Dieter Rebel, Leiter einer
Patentprüfungsabteilung und Dozent
St.-Anna-Weg 6, 82362 Weilheim, Germany
Tel. +49 (0)881 4179635, Fax +49 (0)881 4179636
dieter-rebel@t-online.de
www.rebel-seminare.de

⁴ epi – European Patent Institute
Bayerstr. 83, P.O.Box 260112, 80058 Munich,
Germany
Tel. +49 (0)89 2420520 Fax +49 (0)89 24205220
info@patentepi.com
www.patentepi.com

⁵ Michalski Hüttermann & Partner
Neuer Zollhof 2, 40221 Düsseldorf, Germany
Tel. +41 (0)211 1592490, Fax +41 (0)211 15924920
eqe@mhpatent.de
www.mhpatent.de/md_aktiv.htm

⁶ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété
Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg,
Mme Rosemarie Blott, 11, rue du Maréchal Juin,
67000 Strasbourg, France
Tél: +33 (0)388 144592 Fax +33 (0)388 144594
rosemarie.blott@ceipi.edu
www.ceipi.edu

16.11.-27.11.2009	ES Madrid	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ⁷ Course on Patents and Utility Models (XXII Edition)		
17.11.2009	DE Köln	FORUM ¹ Der Beklagtenvortrag im Patentverletzungsprozess	Seminar Nr. 09 11 146	F. T. Födiger, U. Voß
20.11.2009	DE Frankfurt/ Offenbach	FORUM ¹ Patentrechtsmodernisierungsgesetz	Seminar Nr. 09 11 115	R. Engels, P. K. Hess, Dr. P. Kather, U. Scharen
20.11.2009	NL Eindhoven	epi ⁴ PCT filing, prosecution, entry into the regional EP phase		
23.11.-24.11.2009	DE Berlin	epi ⁴ 1st European Supervisors Meeting <i>Meeting for supervisors of European patent attorney trainees</i>		
23.11.-24.11.2009	DE München	FORUM ¹ Schwerpunkte neuester Entscheidungen der Beschwerdekammern des EPA	Seminar Nr. 09 11 101	B. Dobrucki (EPA), Dr. G. Eliasson (EPA), Dr. E. Wäckerlin (EPA)
23.11.-25.11.2009	DE Munich	DeltaPatents ² Paper D Methodology course		P. Pollard, J. Hoekstra
23.11.-27.11.2009	DE Frankfurt	FORUM ¹ Examens-Lehrgang EQE	Seminar Nr. 09 11 182	Dipl. Ing. (FH) N. Bielich, U. Kreutzer, Dr. K. Lenhard, P. Rosenich
24.11.2009	CH Zürich	Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum ⁸ Bewertung von Marken, Patenten und Know-How		
25.11.2009	DE München	FORUM ¹ Fachtagung Patentrecht	Seminar Nr. 09 11 104	Dr. A. von Falck, U. Scharen, Dr. T. Kühnen, Dr. M. Grosch, Dr. M. Fähndrich, Dr. T. Bausch, O. Giebe
26.11.2009	DE München	FORUM ¹ Entscheidungspraxis der EPA-Beschwerdekammern im Bereich der Biotechnologie	Seminar Nr. 09 11 107	M. Wieser (EPA)
26.11.-27.11.2009	DE München	FORUM ¹ Aktuelle Fragen des Arbeitnehmererfindungsrechts	Seminar Nr. 09 11 105	Prof. Dr. K. Bartenbach, Dipl.-Ing. O. Hellebrand, Dr. U. Himmelmann
26.11.-27.11.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁹ A practical introduction to international patent law and practice	Conference No. H11-3209	Dr S. Davies, A. Leppard
26.-28.11.2009	CH Geneva	PATSKILLS ¹⁰ Training for Qualification as European Patent Attorney <i>Drafting and Amendment Papers A & B</i>		B. Cronin, Dr. J. Hassa
27.11.2009	DE München	Carl Heymanns Verlag ¹¹ Angriff und Verteidigung im Patentverletzungsprozess		Dr. T. Kühnen, O. J. Jüngst
27.11.2009	DE München	Carl Heymanns Verlag ¹¹ BPatG spezial: Neueste Entwicklungen aus den Beschwerde- und Nichtigkeitssenaten		R. Engels, Dr. W. Morawek
27.11.-28.11.2009	FR Strasbourg	CEIPI ⁶ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 <i>Multiple re-sitter course on Paper C</i>		
30.11.2009	DE Munich	FORUM ¹ Patent Post-Grant Tactics	Seminar No. 09 11 183	Dr. C. Gugerell, Dr. C. A. Kilger, T. J. May
30.11.-2.12.2009	DE Munich	DeltaPatents ² Paper C Methodology course for re-sitters		J. Hoekstra, J. Beetz

¹ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

² DeltaPatents B.V.
Fellenoord 370, 5611 ZL Eindhoven,
Netherlands
Tel. +31 (0)40 2938800, Fax +31 (0)40 2366708
www.deltapatents.com

⁴ epi – European Patent Institute
Bayerstr. 83, P.O.Box 260112, 80058 Munich,
Germany
Tel. +49 (0)89 2420520 Fax +49 (0)89 24205220
info@patentepi.com
www.patentepi.com

⁶ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété
Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg,
Mme Rosemarie Blott, 11, rue du Maréchal Juin,
67000 Strasbourg, France
Tél: +33 (0)388 144592 Fax +33 (0)388 144594
rosemarie.blott@ceipi.edu
www.ceipi.edu

⁷ Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
Parc Científic de Barcelona, Baldri Reixac 4,
08028 Barcelona, Spain
Tel. +34 93 4034511, Fax +34 93 4034517
nuria.sans@pcb.ub.es
www.pcb.ub.es/centredopatents

⁸ Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Stauffacherstr. 65/59g, 3003 Bern, Schweiz
Tel. +41 (0)31 3777244, Fax +41 (0)31 3777908
www.ige.ch/schulung/programm

⁹ Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21
5JL, United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071, Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

¹⁰ PATSKILLS
c/o Cronin Intellectual Property
Chemin de Precosy 31, 1260 Nyon, Switzerland
Tel. +41 22 3610883, Fax +41 22 3610885
patskills@bluewin.ch
www.patskills.ch

¹¹ Carl Heymanns Verlag/Wolters Kluwer
Deutschland GmbH
Luxemburger Str. 449, 50939 Köln, Germany
Tel. +49 (0)221 943737355,
Fax +49 (0)221 943737192
seminarteam@wolterskluwer.de
www.seminare-recht.de

2.12.-3.12.2009	DE München	FORUM ¹ Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz	Seminar Nr. 09 12 606	M. Huppertz
3.12.2009	DE München	FORUM ¹ IP Enforcement	Seminar Nr. 09 12 181	K. Hoffmeister, Dr. P. Kather, Dr. S. Rojahn, F. Schnabel
4.12.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁹ Patenting medical technology – Case Law of the EPO	Conference No. H12-3309	Prof. Dr. C. Körber (EPO)
4.12.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁹ The Patent Administrator	Conference No. H12-5309	J. Emery
5.12.-6.12.2009	DE Düsseldorf	Michalski Hüttermann & Partner ⁵ EQE 2010 Seminar: Prüfungsmethodik C- und D-Teil		A. Gröschel, Dr. U. Storz, Dr. A. Hüttermann
7.12.-8.12.2009	DE Munich	DeltaPatents ² Paper A Electricity-Mechanics Methodology course for re-sitters		T. Sterken
7.12.-8.12.2009	NL Eindhoven	DeltaPatents ² Paper C Time Management course		J. Hoekstra
8.12.2009	DE Frankfurt	FORUM ¹ Know-How Schutz	Seminar Nr. 09 12 183	Dr. P. Kurz, Dr. I. Westermann
9.12.-10.12.2009	DE Munich	DeltaPatents ² Paper B Electricity-Mechanics Methodology course for re-sitters		T. Sterken
10.12.2009	CH Zürich/ Opfikon	FORUM ¹ Das Patentgutachten	Seminar Nr. 09 12 186	Dipl. Phys. N. Clerc-Saupper, Dr. rer. nat. B. Fabry
10.12.2009	DE Frankfurt	FORUM ¹ Grenzüberschreitende Durchsetzung von IP Rechten	Seminar Nr. 09 12 188	Dr. L. von Gerlach
11.12.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁹ Recurring questions in biotechnology and chemistry case law of the EPO Boards of Appeal <i>An overview focused on some recent decisions and controversial points</i>	Conference No. H12-3209	
14.12.-15.12.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁹ Successful patent litigation in Europe	Conference No. H12-5009	A. von Falck
18.12.2009	DE Munich	Carl Heymanns Verlag ¹¹ Fallstudien zur Patentverletzung		Dr. T. Kühnen, A. Verhauwen
4.1.-5.1.2010	DK Copenhagen	DeltaPatents ² Paper C Discussion session and Guided Mock Exam course		J. Hoekstra, J. Beetz
7.1.-8.1.2010	SE Stockholm	DeltaPatents ² Paper C Discussion session and Guided Mock Exam course		J. Hoekstra, J. Beetz
8.1.-9.1.2010	CH Geneva	PATSKILLS ¹⁰ Training for Qualification as European Patent Attorney <i>Opposition Paper C</i>		B. Cronin
11.1.-12.1.2010	FI Helsinki	DeltaPatents ² Paper D Discussion session and Guided D II Mock Exam course		P. Pollard, J. Hoekstra
11.1.-15.1.2010	FR Strasbourg	CEIPI ⁶ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 <i>Seminar on Papers D I and D II</i>		
14.1.-15.1.2010	DK Copenhagen	DeltaPatents ² Paper D Discussion session and Guided D II Mock Exam course		P. Pollard, J. Hoekstra
18.1.-20.1.2010	NL Eindhoven	DeltaPatents ² Paper C Methodology course		J. Hoekstra, J. Beetz
19.1.2010	DE München	FORUM ¹ Die Organisation eines Patentsekretariats	Seminar Nr. 10 01 605	M. Huppertz
20.1.2010	DE München	FORUM ¹ Fristen & Gebühren	Seminar Nr. 10 01 606	M. Huppertz

¹ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

² DeltaPatents B.V.
Fellenoord 370, 5611 ZL Eindhoven,
Netherlands
Tel. +31 (0)40 2938800, Fax +31 (0)40 2366708
www.deltapatents.com

⁵ Michalski Hüttermann & Partner
Neuer Zollhof 2, 40221 Düsseldorf, Germany
Tel. +41 (0)211 1592490, Fax +41 (0)211 15924920
eqe@mhpatent.de
www.mhpatent.de/md_aktiv.htm

⁶ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété
Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg,
Mme Rosemarie Blott, 11, rue du Maréchal Juin,
67000 Strasbourg, France
Tél: +33 (0)388 144592 Fax +33 (0)388 144594
rosemarie.blott@ceipi.edu
www.ceipi.edu

⁹ Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL,
United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071, Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

¹⁰ PATSKILLS
c/o Cronin Intellectual Property
Chemin de Precossy 31, 1260 Nyon, Switzerland
Tel. +41 22 3610883, Fax +41 22 3610885
patskills@bluewin.ch
www.patskills.ch

¹¹ Carl Heymanns Verlag/Wolters Kluwer
Deutschland GmbH
Luxemburger Str. 449, 50939 Köln, Germany
Tel. +49 (0)221 943737355,
Fax +49 (0)221 943737192
seminarteam@wolterskluwer.de
www.seminare-recht.de

20.1.-22.1.2010	DE München	FORUM ¹ Einführung in das Patentwesen I	Seminar Nr. 10 01 102	Dr. A. Bieberbach, Prof. Dr.-Ing. Dr. jur. U. Fitzner, Dipl.-Ing. B. Geyer, Dipl.-Ing. B. Tödtte
21.1.-22.1.2010	DK Copenhagen	DeltaPatents ² Paper A and B Chemistry Discussion session and Guided Mock Exam course		L. van Wijk
21.1.-22.1.2010	FI Helsinki	DeltaPatents ² Paper C Discussion session and Guided Mock Exam course		J. Hoekstra, T. Sterken
21.1.-22.1.2010	SE Stockholm	DeltaPatents ² Paper D Discussion session and Guided D II Mock Exam course		P. Pollard, J. Hoekstra
22.1.-23.1.2010	CH Geneva	PATSKILLS ¹⁰ Training for Qualification as European Patent Attorney <i>Opposition Paper C</i>		B. Cronin
25.1.-26.1.2010	DK Copenhagen	DeltaPatents ² Paper A and B Electricity-Mechanics Discussion session and Guided Mock Exam course		T. Sterken
25.1.-26.1.2010	NL Eindhoven	DeltaPatents ² Paper D II Methodology course		P. Pollard, J. Hoekstra
26.1.-30.1.2010	FR Strasbourg	CEIPI ⁶ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 <i>Seminar on Papers D I and D II</i>		
27.1.-29.1.2010	NL Eindhoven	DeltaPatents ² Paper D Trial Run under Exam Conditions course		P. Pollard, J. Hoekstra
4.2.-5.2.2010	FR Strasbourg	CEIPI ⁶ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 <i>Cramming Course on Paper C</i>		
5.2.-6.2.2010	CH Geneva	PATSKILLS ¹⁰ Training for Qualification as European Patent Attorney <i>Legal Paper D</i>		B. Cronin

¹ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

² DeltaPatents B.V.
Fellenoord 370, 5611 ZL Eindhoven,
Netherlands
Tel. +31 (0)40 2938800, Fax +31 (0)40 2366708
www.deltapatents.com

⁶ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété
Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg,
Mme Rosemarie Blott, 11, rue du Maréchal Juin,
67000 Strasbourg, France
Tél: +33 (0)388 144592 Fax +33 (0)388 144594
rosemarie.blott@ceipi.edu
www.ceipi.edu

¹⁰ PATSKILLS
c/o Cronin Intellectual Property
Chemin de Precosy 31, 1260 Nyon, Switzerland
Tel. +41 22 3610883, Fax +41 22 3610885
patskills@bluewin.ch
www.patskills.ch

Freie Planstellen **Vacancies** Vacances d'emplois

Alle Stellenangebote finden Sie unter www.epo.org/jobs

For all vacancies, see www.epo.org/jobs

Vous pouvez consulter l'ensemble des offres d'emploi à l'adresse suivante :
www.epo.org/jobs

Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens
Contracting states to the European Patent Convention
Etats parties à la Convention sur le brevet européen



Vertragsstaaten	Contracting state	Etat contractant	seit since depuis le
AT Österreich	Austria	Autriche	01.05.1979
BE Belgien	Belgium	Belgique	07.10.1977
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	01.07.2002
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	07.10.1977
CY Zypern	Cyprus	Chypre	01.04.1998
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	01.07.2002
DE Deutschland	Germany	Allemagne	07.10.1977
DK Dänemark	Denmark	Danemark	01.01.1990
EE Estland	Estonia	Estonie	01.07.2002
ES Spanien	Spain	Espagne	01.10.1986
FI Finnland	Finland	Finlande	01.03.1996
FR Frankreich	France	France	07.10.1977
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	07.10.1977
GR Griechenland	Greece	Grèce	01.10.1986
HR Kroatien	Croatia	Croatie	01.01.2008
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	01.01.2003
IE Irland	Ireland	Irlande	01.08.1992
IS Island	Iceland	Islande	01.11.2004
IT Italien	Italy	Italie	01.12.1978
LI Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	01.04.1980
LT Litauen	Lithuania	Lituanie	01.12.2004
LU Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	07.10.1977
LV Lettland	Latvia	Lettonie	01.07.2005
MC Monaco	Monaco	Monaco	01.12.1991
MK ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	01.01.2009
MT Malta	Malta	Malte	01.03.2007
NL Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	07.10.1977
NO Norwegen	Norway	Norvège	01.01.2008
PL Polen	Poland	Pologne	01.03.2004
PT Portugal	Portugal	Portugal	01.01.1992
RO Rumänien	Romania	Roumanie	01.03.2003
SE Schweden	Sweden	Suède	01.05.1978
SI Slowenien	Slovenia	Slovénie	01.12.2002
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	01.07.2002
SM San Marino	San Marino	Saint-Marin	01.07.2009
TR Türkei	Turkey	Turquie	01.11.2000

Wir suchen Europas beste**Ingenieure und Naturwissenschaftler****für eine Tätigkeit im Bereich
der Spitzentechnologie.**

Werden Sie Patentprüfer
beim Europäischen Patentamt.

Bei uns arbeiten Ingenieure und Naturwissenschaftler aus mehr als 30 europäischen Staaten an der vordersten Front der Technik. Sie prüfen die neuesten Erfindungen auf jedem Fachgebiet und erfüllen damit eine wichtige Aufgabe zum Schutz und zur Förderung der Innovation in Europa.

Mit einem Hochschulabschluss in Physik, Chemie, einer Ingenieur- oder Naturwissenschaft sowie guten Kenntnissen in zwei der drei Amtssprachen (Deutsch, Englisch und Französisch) und der Bereitschaft, die dritte zu lernen, könnten Sie unser Team von Patentprüfern in München, Den Haag und Berlin verstärken.

Weitere Informationen über die Tätigkeit eines Patentprüfers sowie über unser attraktives Leistungspaket erhalten Sie im Internet unter:

www.epo.org/jobs

Join Europe's top**scientists and engineers****at the forefront
of technology**

Work as a patent examiner
at the European Patent Office.

Our graduate engineers and scientists – drawn from over 30 different European countries – work at the cutting edge of technology, examining the latest inventions in every technical field in order to protect and promote innovation in Europe.

If you have a degree in physics, chemistry, engineering or the natural sciences, and a good knowledge of two of the Office's three official languages (English, French and German) with a willingness to learn the third, you too could be part of our team of patent examiners in Munich, The Hague and Berlin.

To find out more about what it means to be a patent examiner, and for details of our attractive benefits package, visit our recruitment pages today:

www.epo.org/jobs

Rejoignez les meilleurs**scientifiques et ingénieurs****européens à la pointe
de la technologie,**

en travaillant comme examinateur de
brevets à l'Office européen des brevets.

Nos ingénieurs et scientifiques diplômés – originaires de plus de 30 pays européens – sont répartis sur les sites de Munich, La Haye et Berlin. Ils examinent les dernières inventions dans tous les domaines techniques, afin de protéger et de promouvoir l'innovation en Europe.

Si vous êtes titulaire d'un diplôme d'études universitaires complètes en physique, chimie, ingénierie ou sciences naturelles, si vous possédez une bonne connaissance de deux des trois langues officielles de l'Office (allemand, anglais et français) et si vous êtes prêt(e) à apprendre la troisième, vous pourriez intégrer notre équipe d'examineurs.

Pour en savoir davantage sur le métier d'examineur de brevets et obtenir de plus amples informations sur nos nombreux avantages sociaux, consultez dès aujourd'hui nos pages de recrutement :

www.epo.org/jobs

Anzeigen
Advertising
Insertion d'annonces

GEBÜH[®]EN

PAID

Die Schutzrechts-Experten von PAVIS übernehmen für Sie weltweit die Fristenüberwachung und Jahresgebühreneinzahlung für Patente, Marken und Geschmacksmuster.

Sie sparen Zeit und Kosten.



Mehr Informationen erhalten Sie unter: www.pavis.de

PATENTBÜRO PAUL ROSENICH AG
PATENTS TRADE MARKS DESIGNS LICENSES  Est. 1998

Wir sind eine seit über 10 Jahren erfolgreich wachsende, auf allen Gebieten des gewerblichen Rechtsschutzes tätige Patentanwaltskanzlei und unterhalten Büros in Liechtenstein und der Schweiz. Zu unseren Klienten zählen sowohl Industriebetriebe und mittelständische Unternehmen aus der Region als auch international operierende Großfirmen, gegenwärtig ausschließlich im nichtchemischen/nichtbiologischen Bereich.

Für unseren Standort in Triesenberg, Liechtenstein suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Patentanwaltsfachangestellte (m/w) mit Erfahrung im europäischen und internationalen Patentrecht.

Diese Position erfordert ein hohes Maß an Genauigkeit, Verlässlichkeit, Selbstständigkeit und Kommunikationsfähigkeit, insbesondere auch für den direkten Kontakt mit englischsprachigen Partnern und Klienten. Einwandfreie Beherrschung der deutschen und englischen Sprache ist Voraussetzung.

Wir bieten Ihnen

- eine verantwortungsvolle Position mit weitgehender Selbstständigkeit,
- schweizer Lohnniveau an einem steuerlich begünstigten Standort,
- modern eingerichtetes Büro mit Fernblick ins Rheintal (arbeiten, wo andere Urlaub machen in familienfreundlicher Umgebung),
- ein angenehmes Betriebsklima in einem kleinen sympathischen Team,
- interessante und anspruchsvolle Arbeit für unsere Kunden, fachspezifische Weiterbildungsmöglichkeiten.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns – unter Vertraulichkeitszusicherung – auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder E-Mail an:

Patentbüro Paul Rosenich AG, BQZ,
LI-9497 Triesenberg, Liechtenstein
persönlich z. H.d. Hr. Paul Rosenich, CEO
E-Mail: paul@rosenich.com

Weitere Details finden Sie auf unserer Homepage:
www.rosenich.com



Patentmanager Tirol

Unser Auftraggeber ist einer der weltweit führenden Entwickler und Hersteller von hochkomplexen Maschinen für die Industrie. Es wird derzeit intensiv in Innovationen investiert, um den Vorsprung zum Wettbewerb weiter auszubauen. In der Forschungs- und Entwicklungsabteilung werden neue anspruchsvolle Stellen geschaffen und eine davon ist die des Patentmanagers.

Sie identifizieren schützenswerte Entwicklungsideen und entwerfen Maßnahmen, die Sie in Zusammenarbeit mit externen Patentanwälten umsetzen. Bei der Verteidigung bestehender Schutzrechte sind Sie projektleitender Koordinator. Die patentrechtliche Begleitung von F&E-Projekten in den Abteilungen, externe Patentbeurteilungen und die Betreuung des aktuellen Schutzrecht-Portfolios sind beispielhaft Ihre Aufgaben. Sie sind nicht nur in Ihrer Einheit in Tirol tätig, sondern immer wieder kurzzeitig auf Reisen zu anderen Unternehmen unseres Auftraggebers.

Ihr Physik-, Maschinenbau- oder vergleichbares technisches Studium haben Sie an einer Universität abgeschlossen. Sie haben Kenntnisse im europäischen Patentrecht und zumindest erste Erfahrungen in der Patentabteilung eines Industrieunternehmens oder in einer Patent-Anwaltskanzlei gesammelt. Die Analyse und Beurteilung von Patenten, Patentrecherchen und die Durchsetzung von Schutzrechten sind Ihnen geläufig. Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift, Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein und eine selbständige, proaktive Arbeitsweise setzen wir voraus.

Geboten werden eine vielseitig gestalterische Aufgabe, Möglichkeiten zur laufenden Weiterbildung und die Chance, in einem der wesentlichen Unternehmen eine sichere und hoch anspruchsvolle und angesehene Stelle zu besetzen.

Senden Sie Ihre aussagekräftigen Unterlagen an unseren Berater, der Sie in einem diskreten, persönlichen Gespräch gerne über weitere Details informieren wird. Für den gesamten Bewerbungsprozess sichern wir Ihnen absolute Diskretion zu.

Im Sinne des GBG wenden wir uns gleichermaßen an Damen wie Herren. Kenn-Nr. 7721

ecomera Betriebsberatung GmbH
Anton-Rauch-Straße 18/1, 6020 Innsbruck
Tel. 0043-(0)512-26 38 04
office@ecomera.at • www.ecomera.at

Patentanwalt/Patentanwältin

Wir sind eine grössere, renommierte Patentanwaltskanzlei in der Schweiz mit Sitz in Wil (SG), verkehrsgünstig zwischen Zürich und St. Gallen gelegen. Unser Dienstleistungsangebot deckt alle Aspekte im Bereich IP ab. Dass gewerbliche Schutzrechte gezielt als Werkzeuge zum Erzielen eines Marktvorteils verstanden und eingesetzt werden, ist für uns und unsere Mandanten selbstverständlich.

Wir suchen **einen Patentanwalt/eine Patentanwältin** der Fachrichtung Maschinenbau/Elektrotechnik/Physik. Ihre tägliche Arbeit umfasst die proaktive Beratung und Vertretung von hauptsächlich inländischen Mandanten in allen Bereichen des geistigen Eigentums. **Sie verfügen über Berufserfahrung und sind zugelassener Vertreter vor dem Europäischen Patentamt oder stehen kurz vor der Zulassung.** Sehr gute sprachliche Ausdrucksfähigkeit in Deutsch und Englisch sowie analytisches, lösungsorientiertes Denken ist Ihnen eine Selbstverständlichkeit. Sie bringen ein gesundes Mass Ehrgeiz und Hartnäckigkeit bei der Suche nach Lösungen mit und haben das Talent, auch komplexe technische und rechtliche Sachverhalte verständlich zu vermitteln.

Unser offener Kommunikationsstil erlaubt einen regen Erfahrungsaustausch. In einem jungen, motivierten Team von derzeit 30 Mitarbeitern finden Sie bei uns die Möglichkeit, Ihr Wissen und Ihre Erfahrung in spannenden Fällen anzuwenden und weiter zu vertiefen. Ausserdem bieten wir die Chance, aktiv am weiteren Ausbau der Kanzlei und des Beratungsangebots mitzuarbeiten. Ein abwechslungsreicher und nicht alltäglicher Arbeits-„Alltag“ wartet auf Sie.

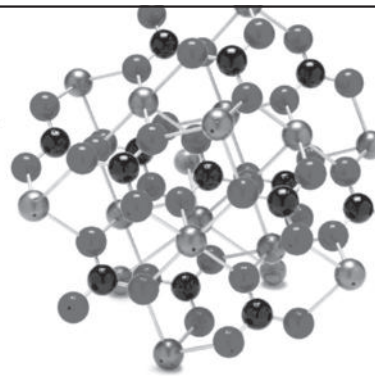
Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen oder rufen Sie unverbindlich an.

Hepp Wenger Ryffel AG
Herrn Christoph Müller (persönlich)
Friedtalweg 5
CH-9500 Wil SG Tel. +41 (0)71 913 9555 Email: recruiting@hepp.ch



Hepp Wenger Ryffel | European Patent Attorneys

Chartered Patent Attorney/ European Patent Attorney



Do you want to be a part of a growing global patents team?

Rouse Patents is looking to recruit a Chartered Patent Attorney/European Patent Attorney to work in the Oxford office in the United Kingdom.

The successful candidate will work with our experienced patents team and interact with our wider team of IP experts through Rouse's global network of 20 offices. The ideal candidate will be recently qualified with a technical background in physics or electronics. The role involves:

- working with clients to identify patentable inventions
- preparing, filing and prosecuting global patent applications
- assessing and opposing third party patent applications, performing validity/infringement/freedom-to-operate analyses

Salary commensurate with skills and experience.

For further details please contact: Sharon Amiralai, Administration & HR Manager
tel: 01865 318402 or email: samiralai@iprights.com

visit us at www.iprights.com

Offices: Australia (liaison), China, Hong Kong, India, Indonesia, Philippines,
Thailand, UAE, United Kingdom, USA (liaison), Vietnam



SOLVAY S.A. is looking for a:

Patent Attorney

Organic Electronics and Nanotechnologies

For its Intellectual Assets Management department, located at Brussels (Neder-Over-Heembeek).

Responsibilities:

- Follows research projects carried out by Solvay, whether at its laboratories or in collaboration with outside parties, providing advice on any patentable subject matter and on potential disclosures which could jeopardize the Company's rights
- is actively drafting, filing, prosecuting and maintaining patents (applications) worldwide, both directly (EPO) and through the coordination of patent agents
- Provides opinions on Freedom-to-Operate (FTO), validity of third parties' IP rights, and other IP-related matters;
- Continuously deepen professional expertise and effectiveness of interactions with Solvay scientists;
- Progressively take active responsibility for the patent portfolio of certain technologies/businesses, targets, and projects.

Profile:

- excellent educational background to degree level or beyond in Organic Chemistry, Polymer synthesis and processing, material science or a discipline closely related in optoelectronic

organic materials (OLEDs, OFETs, printable memories, organic photovoltaics,...) and/or nanotechnologies;

- at least three years of professional experience in patent law, either from industrial background or from private practice;
- ideally have gained full professional qualification as an European Patent Attorney, although those close to qualification will also be considered;
- throughout experience in drafting and prosecuting patent applications with the minimum of supervision.
- Possess excellent interpersonal and communication skills, together with the ability to relate easily at all levels within the organization, particularly to those in the Research, Development and Business; and with external Research institutions
- Be highly motivated, with the ability to pro-actively and efficiently organize a challenging workload;
- Be focused with an attention to detail balanced by sound common sense;
- Be prepared to travel as and when the occasion demands;
- Proficiency in both verbal and written English and French;

Effective Date: ASAP

To Apply:

If you are interested please contact Sarah DRION – BSC PDP Operations Belgium (tel. 00.32.2.509.72.50 or send your resume to: sarah.drion@solvay.com)
When you apply please mention the reference: A.E.533



a Passion for Progress®

RWS GROUP *Patent Translations and Searches*

rwsep@rws.com
www.rws.com



RWS GROUP

**Übersetzung von
fremdsprachigen
Entgegenhaltungen**

**Translation of
foreign language
references**

**Traduction de références
citées en langues
étrangères**

Japanese, Korean and Chinese

*ins Englische zu
Informationszwecken*

*into English for
information purposes*

*vers l'anglais pour
compréhension*

Deutschland (+49)

Tel: 01802 25 19 19
Fax: 01802 25 19 20
Joachimstaler Str. 15
10719 Berlin

England (+44)

Tel: 020 7554 5400
Fax: 020 7554 5454
Tavistock House, Tavistock Square
London WC1H 9LG

France (+33)

Tel: 01 39 23 11 95
Fax: 01 39 23 11 96
2, rue Sainte Victoire
78000 Versailles



EUROPEAN PATENT ATTORNEY

EXCELLENT SALARY & BENEFITS

BRUSSELS

ExxonMobil

ExxonMobil is the world's largest publicly traded international oil and gas company. It conducts business in almost 200 countries and territories, employs nearly 80,000 people and has exploration or production facilities in some 50 countries. Combined worldwide revenues in 2008 were US\$459.5 billion, generating a net income of US\$45.2 billion.

An increasing volume of patenting and advocacy work requires the employment of another European Patent Attorney at ExxonMobil's European affiliate headquarters and technology centre in Machelen, Belgium. The appointee will report to the Chief European Patent Attorney.

The successful candidate will be responsible for providing intellectual property law services to ExxonMobil's three major business units - Upstream, Downstream and Chemical - on a full range of patent and technology related matters, working closely with scientists, commercial law colleagues, and senior management on a global basis. The appointee will enjoy considerable responsibility and autonomy and be capable of handling patent procurement, oppositions, infringement risk and validity assessments, licenses, agreements, invention harvesting, patent enforcement, and co-ordination of external attorneys.

The ideal candidate will possess an excellent degree in Chemistry, Chemical Engineering or Biochemical Engineering. Ideally, he/she will have become fully EPA qualified within the past five years, preferably supported by a national qualification, and will be able to demonstrate impressive career progress in either industry or private practice. Excellent communication skills in English coupled with exceptional inter-personal skills are further requirements for this important position. Competence in French, Dutch or German would be an advantage.

This is an important career development appointment within one of the world's leading oil and petrochemical corporations. ExxonMobil is fully committed to its intellectual property strategies and to developing and progressing its high quality IP law team.

If you are interested, please contact Stuart Adamson, Managing Director or Rene Chung, Assistant Consultant on: +44 (0)20 7337 9890, or send your CV, in confidence, quoting Ref: 13230 to: The Intellectual Property Division, Adamson & Partners, 20 Abchurch Lane, London, EC4N 7BB.

E-mail: stuart.adamson@adamsons.com or rene.chung@adamsons.com

This assignment is being exclusively handled by Adamson & Partners' Intellectual Property Division and all direct or third party applications will be forwarded to us for assessment.

www.adamsons.com

ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION



Germany • UK • France • USA • Switzerland • Spain

Together, we achieve.

Nokia is the world leader in mobility, driving the transformation and growth of the converging Internet and communications industries. Nokia makes a wide range of mobile devices and provides people with experiences in music, navigation, video, television, imaging, games and business mobility through these devices. Nokia also provides equipment, solutions and services for communications networks.

To strengthen our team as early as possible we are looking – preferably for our offices in the Düsseldorf area – for a

European Patent Attorney/ Agent (m/f)

Key Responsibilities:

At Nokia's Global Patenting Organization we employ a global team of patent professionals. As a qualified European Patent Attorney, you will expand our activities towards drafting and prosecuting patent applications directly in-house.

In this role, you will take care of the IPR process from drafting new patent applications to grant the applications within the Non-Cellular Interfaces and Circuits Patenting team. You will work together with research and development professionals, other IPR professionals, both internally and externally, as

well as with patent offices worldwide. At the same time, you will also be responsible for distributing the IPR knowledge among the Global Patenting Organization, including mentoring and training candidates for attorney qualifying examinations.

Technology fields may include different areas of communications technologies, but are particularly focussed on the field of Non-Cellular Interfaces and Circuits like Mobile TV, USB, positioning technologies, memories, RF-, baseband and power management circuits.

Requirements:

You are a qualified European Patent Attorney. Ideally, you are familiar with some of the above-mentioned technology areas.

As a patent professional, you will develop internal patent drafting, filing and prosecution activities. Experience as a trainer or mentor would be a decided advantage. To thrive at this level, you will also need excellent English language skills, both written and spoken, and enjoy working in a multicultural team.

Are you interested? If so, please use our online application form at www.nokia.de/nokia/karriere/jobs.

Together, we achieve.

NOKIA
Connecting People



Bayer BioScience www.myBayerjob.be

Lars Achtruth wants to make the world a better place - for everyone. As a data analyst at Bayer, Lars knows he is doing just that. Searching for solutions and never giving up. That is the passion that unites all of us at Bayer. We call it the Bayer Spirit. If you feel it, too, then it is high time we had a chance to talk about a career at Bayer.

Bayer BioScience N.V. located in Gent, Belgium is one of the main global plant biotechnology innovation centers of Bayer. This center of excellence integrates plant biotechnology research and BioScience business support functions to optimize the innovation process in a responsible and sustainable approach.

Patent Counsel/Patent Attorney

Job description As a patent counsel you need to follow-up and support the activities in Research and Development, both internal and with research alliance partners with regard to Intellectual Property issues, including identifying new inventions, reviewing of intended public disclosures, drafting and prosecution of patent applications.

Your task includes challenging Intellectual Property Rights of others by opposition or similar proceedings. You assemble relevant information related to technology developments and IP rights of competitors. Competitive analysis of existing technology and Intellectual Property positions in relevant technology domains and crops also belongs to your responsibilities. Furthermore, the identification and analysis of IP related risks associated with BioScience Products and activities also falls under your tasks. You support other functions (Legal, Technology Licensing, and business) in the negotiation and drafting of research and licensing agreements, in relation to technology and IP aspects.

Your qualifications The successful candidate will have a Ph.D level, preferably in biological sciences, particularly plant biology followed by sound experience of at least 5 years with Intellectual Property issues. You have a profound knowledge of patent law in key jurisdictions (EP, US, CA, AU) preferably with a qualification as national patent agent, EP patent attorney or the like.

Offer We offer a competitive salary and benefits package in an innovative and international environment. Our teams are amongst the best in the industry. Teamwork, entrepreneurship, drive, a passion to learn and to share knowledge, respect for sustainable development and integrity are our most precious values. Our interdisciplinary work environment offers a range of possibilities to motivated, qualified people with excellent interpersonal and organizational skills.

Your application Please apply on www.myBayerjob.be

www.myBayerjob.be

Phone 02 535 66 99

PATENT AND TRADEMARK RECRUITMENT SPECIALISTS

See more live jobs at www.pclayman.com

PATENT ATTORNEY – VP9230

FRANCE

Our client is seeking a mechanical engineer for a position based in their office in Toulouse or Paris. You will be fluent in French because of domestic clients and previous experience from private practice. Ideally qualified/nearly EPA

PATENT ATTORNEY – VP9246

BELGIUM

Our client is seeking a mechanical engineer, at least 5 years experience, qualified or part qualified EPA, fluent in English and French, draft/prosecute patent applications, litigation, excellent salary, autonomy and responsibility.

PATENT ATTORNEY – VP9226

SWITZERLAND

Our client is an International organisation with an urgent requirement for an experienced professional with at least 5 years + experience from Industry or private practice, qualified EPA, chemistry; organic chemistry would be a bonus.

PATENT ATTORNEY – VP9247

THE NETHERLANDS

Our client a Corporate IP department is seeking a patent attorney, degree in physics, mathematics, electrical engineering or mechanics, Several years of experience in the patent profession. High level of autonomy, leadership skills, etc.

PATENT ATTORNEY – VP9253

ITALY

Our client is an established private practice and are seeking an experienced Italian and European Patent Attorney, qualified in Electronics experienced in a private practice in order to become a partner of this organisation, good salary.

PATENT ATTORNEY – VP9203

SWITZERLAND

Based in Basel our client is seeking a qualified European Patent Attorney with a background in either biotech or chemistry with approximately 4-8 years experience. This is a senior role, salary in the region of 120,000 Euros + perks

PATENT ATTORNEY – VP9215

GERMANY

Based in the West of Germany (Rhineland) our client is seeking a senior patent attorney, ideally both German and European qualified and a background in physics, electronics or engineering. Early genuine partnership prospects.

TRAINEE PATENT ATTORNEY – VP9116

GERMANY

Based in Munich we are seeking a trainee EPA with excellent written and oral communication skills with a solid scientific background. Our client is offering an inspiring working environment and competitive salary package.

SENIOR EUROPEAN PATENT ATTORNEY – VP9115

GERMANY

European Patent Attorney with post-qualification experience to work in a small international team in Munich experienced in a variety of different technical fields, proven track record in oppositions and appeal proceedings.

PATENT ATTORNEY – VP9229

ITALY

We have been instructed by a world wide Corporation who is seeking a qualified European Patent Attorney, mother tongue Italian with a background in electronic engineering, physics or computer software. Excellent opportunity.

EUROPEAN PATENT ATTORNEY – VP9207

GERMANY

Based in Munich, to manage the office and to develop the business relations particularly with US and Canada. Most important are the qualities as a potential "managing partner" so completely open on subject matter, excellent position.

PATENT ATTORNEY – VP8996

ITALY

We are acting for a private practice based in Trieste who are seeking a fully qualified European and ideally Italian patent attorney capable of handling inventions with electronics, fluent in English and Italian essential.

PATENT ATTORNEY – VP9152

THE NETHERLANDS

Based in Amsterdam, private practice looking for 1 - 2 experienced Patent Attorneys and 1 Patent Attorney Trainee for their expanding office, qualified or part qualified Dutch and/or EPA's, electronic, physics, IT/software or mechanical.

PATENT ATTORNEY – VP9014

ITALY

Our client, a private practice based in Milan are looking to recruit a qualified European Patent Attorney with a background in either chemical or pharmaceutical patents. Excellent career advancement and commencing salary.

PATENT ATTORNEY – VP8822

BELGIUM

Based close to Brussels at their European Headquarters, our client with a turnover of \$13 billion are seeking either an EPA and/or National attorney, background in chemistry, co-ordinate and implement global IP strategy. Apply today!



Contact: Peter Perry for a Confidential Chat!

Tel: +44 (0)20 7421 1898 Fax: +44 (0)20 7421 1899

E-mail: perry@pclayman.com

330 High Holborn, London, WC1V 7QT, ENGLAND

Euro-Konten der
Europäischen Patentorganisation
**Euro accounts of the
European Patent Organisation**
Comptes en euro de l'Organisation
européenne des brevets

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets

Mitgliedstaat Member state Etats membres			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
AT Österreich	Austria	Autriche	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) IBAN AT91 1200 0102 1338 5100 BIC BKAUATWW	Bank Austria Creditanstalt AG Am Hof 2 Postfach 52000 1010 WIEN AUSTRIA
BE Belgien	Belgium	Belgique	N° 310-0449878-78 IBAN BE69 3100 4498 7878 BIC BBRUBEBB	ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône 1000 BRUXELLES BELGIUM
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	N° 1465104501 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01 BIC UNCR BGSF	UniCredit Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. 1000 SOFIA BULGARIA
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	N° 230-322 005 60 M IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M BIC UBSWCHZH80A	UBS Bahnhofstr. 45 8021 ZÜRICH SWITZERLAND
CY Zypern	Cyprus	Chypre	N° 0155-41-190144-48 IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448 BIC BCYPCY2N	Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street P.O. Box 1472 1599 NICOSIA CYPRUS
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	N° 01841280/0300 IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453 BIC CEKOCZPP	Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na Příkopě 854/14 11520 PRAHA 1 - NOVÉ MĚSTO CZECH REPUBLIC
DE Deutschland	Germany	Allemagne	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) IBAN DE20 7008 0000 0333 880000 BIC DRESDEFF SWIFT DRESDEFF700	Dresdner Bank Promenadeplatz 7 80273 MÜNCHEN GERMANY
DK Dänemark	Denmark	Danemark	N° 3001014560 IBAN DK94 3000 3001 0145 60 BIC DABADKKK	Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2-12 1092 KOPENHAGEN K DENMARK
EE Estland	Estonia	Estonie	N° 10220025988223 IBAN EE24 1010 2200 2598 8223 BIC EEUHEE2X	SEB Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn 15010 TALLINN ESTONIA
ES Spanien	Spain	Espagne	N° 0182-2325-08-029-0348002 IBAN ES54 0182 2325 0802 9034 8002 BIC BBVAESMM	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, Calle Alcalá 16, 1ª Planta Oficina 2325 (Banca de Empresas) 28014 MADRID SPAIN
FI Finnland	Finland	Finlande	N° 200118-182076 IBAN FI28 2001 1800 1820 76 BIC NDEAFIHH	Nordea Bank Finland plc 1820 Foreign Customer Services Mannerheimintie 7, Helsinki 00020 NORDEA FINLAND
FR Frankreich	France	France	N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB) IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329 BIC BNPAFRPPPOP	BNP - Paribas Agence : Paris Clientèle Internationale 2, Place de l'Opéra 75002 PARIS FRANCE
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-47-35) IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66 BIC BARCGB22	Barclays Bank plc International Corporate PO Box 391 38 Hans Crescent Knightsbridge LONDON SW1X 0LZ UNITED KINGDOM

Mitgliedstaat Member state Etats membres			Bankkonto Bank account Compte bancaire		Adresse Address Adresse
GR	Griechenland	Greece	Grèce	N° 112002002007046 IBAN GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046 BIC CRBAGRAAXXX	Alpha Bank Athens Tower Branch 2, Messoghion Avenue 115 27 ATHENS GREECE
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	N° 11764946-00239880 IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000 BIC OTPVHUHB	OTP Bank Rt. Központi Fiók Deák Ferenc utca 7-9 1052 BUDAPEST HUNGARY
IE	Irland	Ireland	Irlande	N° 309 822 01 (Bank Code 901 490) IBAN IE10 BOFI 9014 9030 9822 01 BIC BOFIE2D	Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch P.O. Box 3131 DUBLIN 2 IRELAND
IS	Island	Iceland	Islande	N° 0101-38-710440 IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80 BIC LAISISRE Id n° EPO 431204-9080	National Bank of Iceland Main Branch Austurstraeti 11 101 REYKJAVIK ICELAND
IT	Italien	Italy	Italie	N° 936832 01 94 IBAN IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194 BIC BCITITMM700	ABI 03069 / CAB 05020 Intesa Sanpaolo S.P.A. Via del Corso 226 00186 ROMA ITALY
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	N° LT52 7044 0600 0559 2279 IBAN LT52 7044 0600 0559 2279 BIC CBVI LT 2X	AB SEB Vilniaus bankas Gedimino pr. 12 1103 VILNIUS LITHUANIA
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	N° 7-108/9134/200 IBAN LU41 0027 1089 1342 0000 BIC BILLULL	DEXIA Banque Internationale à Luxembourg 69, Route d'Esch 2953 LUXEMBOURG LUXEMBOURG
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	N° LV40UNLA0050008873109 IBAN LV40UNLA0050008873109 BIC UNLALV2XXXX	SEB Latvijas Unibanka Unicentrs, Kekavas Pagasts 1076 RIGAS RAJONS LATVIA
MC	Monaco	Monaco	Monaco	N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB) IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491 BIC BNPAFRPPAMC	BNP - Paribas Agence Monaco Charles III Avenue de la Madone 98000 MONACO MONACO
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	N° 51 36 38 547 IBAN NL54 ABNA 0513 6385 47 BIC ABNANL2A	ABN-AMRO Bank NV Kneuterdijk 1 Postbus 165 2501 AP DEN HAAG NETHERLANDS
PL	Polen	Poland	Pologne	N° 42103015080000000504086003 IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003 BIC CITIPLPX	Bank Handlowy w Warszawie S.A. Senatorska 16 00-923 WARSZAWA POLAND
PT	Portugal	Portugal	Portugal	N° 2088391145 IBAN PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2 BIC BCOMPTPL	Millennium bcp Banco Comercial Português Av. Fontes Pereira de Melo, 7 1050-115 LISBOA PORTUGAL
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	N° 279682 IBAN RO36BACX0000000279682000 BIC BACX ROBU	UniCredit Tiriac Bank S. A. Sucursala Rosetti Str. C.A., Rosetti Nr. 36, Sectorul 2 020015 BUCARESTI ROMANIA
SE	Schweden	Sweden	Suède	N° 6014-48857939 IBAN SE08 6000 0000 0000 4885 7939 BIC HANDSESS	SHB, HIFF-L Svenska Handelsbanken 106 70 STOCKHOLM SWEDEN

Mitgliedstaat Member state Etats membres			Bankkonto Bank account Compte bancaire		Adresse Address Adresse
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	N° 03500-1000001709 IBAN SI56 0350 0100 0001 709 BIC SKBAS12X	SKB Banka D.D. Ajdovščina 4 1513 LJUBLJANA SLOVENIA
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	N° 2920480237 (Bank Code 1100) IBAN SK89 1100 0000 0029 2048 0237 BIC TATRSKBX	Tatra Banka A.S. Branch Banska Bystrica Dolna 2 97401 BANSKA BYSTRICA SLOVAKIA
TR	Türkei	Turkey	Turquie	N° 4214-301120-1039000 IBAN TR89 0006 4000 0024 2141 039000 BIC ISBKTRIS	Türkiye İS Bankası A.Ş. Gazi Mustafa Kemal Bulvarı 8 06640 KIZILAY / ANKARA TURKEY

Juni June Juin 2009

Impressum

Herausgeber und Schriftleitung

Europäisches Patentamt
Redaktion Amtsblatt
80298 München
Deutschland
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Auflage

3 800

Nachdruck und Vervielfältigung

Alle Urheber- und Verlagsrechte an nicht amtlichen Beiträgen sind vorbehalten.
Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

Druck

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Imprint

Published and edited by

European Patent Office
Official Journal editorial office
80298 Munich
Germany
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Print run

3 800

Copyright

All rights in respect of non-EPO contributions reserved – including use in databases.

Printer

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Mention d'impression

Publication et rédaction

Office européen des brevets
Rédaction du Journal officiel
80298 Munich
Allemagne
Tél. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Tirage

3 800

Tirages et reproduction

Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé.
Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

Impression

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Anzeigen

Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen, sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens. Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern, Chiffre-Anzeigen und externe Einlegeblätter werden nicht angenommen.

Anzeigenformate und Preise:

1/1 Seite	246 x 180 mm	1 760 EUR
1/2 Seite hoch	246 x 89 mm	
1/2 Seite quer	122 x 180 mm	880 EUR
1/4 Seite hoch	122 x 89 mm	440 EUR

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die
Schriftleitung: official-journal@epo.org

Advertising

Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted. Advertisements for patent agents' professional services, box-number or loose-leaf advertisements are not accepted.

Advertisement formats and prices:

1/1 page	246 x 80 mm	EUR 1 760
1/2 page height	246 x 89 mm	
1/2 page width	122 x 180 mm	EUR 880
1/4 page height	122 x 89 mm	EUR 440

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the editor:
official-journal@epo.org

Insertion d'annonces

Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets. Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés, les annonces comportant un numéro de référence et les encarts externes ne sont pas acceptés.

Format des annonces et tarifs :

1/1 page hauteur	246 x 180 mm	1 760 EUR
1/2 page hauteur	246 x 89 mm,	
1/2 page largeur	122 x 180 mm	880 EUR
1/4 page hauteur	122 x 89 mm	440 EUR

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la
rédaction, official-journal@epo.org

Bestellung und Preise

Europäisches Patentamt
Dienststelle Wien
Postfach 90
1031 Wien
Österreich
Tel. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
csc@epo.org
[www.epo.org/patents/
patent-information/ordering_de.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering_de.html)

Ordering and prices

European Patent Office
Vienna sub-office
Postfach 90
1031 Vienna
Austria
Tel. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
csc@epo.org
[www.epo.org/patents/
patent-information/ordering.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering.html)

Commande et tarifs

Office européen des brevets
Agence de Vienne
Postfach 90
1031 Vienne
Autriche
Tél. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
csc@epo.org
[www.epo.org/patents/
patent-information/ordering_fr.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering_fr.html)

Abonnement

Preis pro Jahrgang:	71 EUR
Versandkosten:	
– in Europa	46 EUR
– außerhalb Europas	76 EUR

Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr.
(Doppelausgabe August/September)
Einzelverkauf: 12 EUR
(nur für Abonnenten)
Versandkosten: nach Aufwand
Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste
für Patentinformationsprodukte und
-dienstleistungen

Annual subscription

Postage:	EUR 71
– in Europe	EUR 46
– outside Europe	EUR 76

The Official Journal appears eleven times a year
(double issue August/September).
Price per issue: EUR 12
(for subscribers only)
plus postage
Special issues: see EPO price list for patent products and services

Abonnement

Prix de l'abonnement annuel :	71 EUR
Frais d'envoi :	
– en Europe	46 EUR
– hors d'Europe	76 EUR

La publication paraît onze fois par an.
(Août/Septembre double édition)
Vente au numéro : 12 EUR
(seulement pour les abonnés)
Frais d'envoi : selon le cas
Editions spéciales : voir liste des prix
de l'OEB pour les produits et services
d'information brevets